

GIULIO DEL VECCHIO
B. Comm., F.R.I., courtier immobilier agréé

DEL VECCHIO IMMO RE/MAX
514.996.1277
Giulio@DelVecchio.Immo

BEACONSFIELD 699 900\$ **SAINT-LÉONARD 759 900\$**

VENUTA **VENUTA**

- Superba proprietà con 4 camere da letto
- Cortile privato sul retro con piscina interrata
- Cucina rinnovata con vista sul soggiorno
- Triplex staccato, 35.5 per 42 piedi
- Cucina rinnovata
- In ottima posizione vicino a tutti i servizi

RE/MAX Alliance, Saint-Léonard, agence immobilière - 4865 rue Jarry Est - 514.329.0000

Voyages Taormina Optima

Pina & Mariella
514.251.0611

6050 Jean-Talon Est, (Complexe Le Baron)

PUBLICITÀ

PUBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino Dal 1941

www.cittadino.ca CANADESE

Anno LXXVII N°41 | Montréal, 31 OTTOBRE 2018 | 1.00\$ + tx

STIVALI PER BAMBINI
Fino a -40°

STIVALI DA UOMO E DONNA

Pajar **kamik** **OLANG** **BOGS**

CHAUSSURES LARRY dal 1965

3090 LEGENDRE EST, Montréal (angolo 7^a ave.) 514.389.7759

PUBLICITÀ

Berchicci
www.berchicci.ca
Sempre alla Ricerca del Meglio

OLIO EXTRAVERGINE 'COLAVITA'
8.99\$ /BOTTIGLIA

CAFFÈ 'MOTTA'
1.99\$ /PACCO 250GR

FAGIOLI 'AURORA'
0.99\$ /BARATTOLO

CONFEZIONE DI 'BACI'
10.79\$ /PACCO 400GR

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 30 NOVEMBRE

6205 BOUL. COUTURE
Saint-Léonard, Québec

514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

Fino ad esaurimento della merce.

PUBLICITÀ

SERIE A a pagina 16

La Roma blocca il Napoli
Lazio-Inter 0-3: Spalletti raggiunge Ancelotti

TORNA L'ORA SOLARE
Domenica 4 novembre lancette indietro di 1 ora

IL GALA a pagina 10 e 11

Raccolti 350 mila \$ al 33° Ballo dei Governatori organizzato dalla Fondazione

COMUNITÀ ITALIANA LEADER
tra passato, presente e futuro

FOTO: JOHN OLIVERI

NISSAN Innovation that excites

ADESSO 2 NUOVE LOCALITÀ

H. GREGOIRE NISSAN CHOMEDEY
4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6
450 682.4400

H. GREGOIRE NISSAN VIMONT
4540 boul Robert-Bourassa, Vimont, Laval, H7E 0A5
450 668.1650

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**

PUBLICITÀ

PROMOZIONE SENTRA 2018

0% FINANZIAMENTO fino a 84 mesi*

*Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

Invito

MESSA SOLENNE IN MEMORIA DEI NOSTRI DEFUNTI

UN APPUNTAMENTO CHE CELEBRA IL MEGLIO DEL NOSTRO PASSATO: LA MEMORIA DEI NOSTRI PIONIERI E DEI NOSTRI CARI



Le repos St-François d'Assise invita la comunità italiana a celebrare i suoi defunti, presso la chiesa Madonna della Difesa. Nella solenne occasione, il sacro rito sarà officiato dall'Arcivescovo di Montréal, **Mgr Christian Lepine**. Vi aspettiamo numerosi all'appuntamento, nello stesso luogo ove i nostri nonni e genitori hanno professato la loro fede e confidato le loro speranze alla provvidenza. Venite a celebrare il meglio del nostro passato: La memoria dei nostri pionieri e dei nostri cari.

La celebrazione avrà luogo presso la chiesa **Nostra Signora della Difesa**, chiesa-madre della comunità, il **14 novembre alle ore 19.00**

Contiamo sulla vostra preziosa presenza!



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
COLIMBARIUMS - MAUSOLES - CRÉMATORIUM - CIMETIÈRE
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7
514 255-6444 1 844 355-6444 RSFA.CA



PER ULTERIORI INFORMAZIONI,
RIFERIRSI AL NOSTRO SITO WEB:
RSFA.CA

SEMPLICITA'
TRASPARENZA
FIDUCIA

PRIMO PIANO



Voto in Brasile, Bolsonaro è il nuovo presidente

Jair Bolsonaro - 63 anni, di origini italiane ed ex militare di estrema destra - è stato eletto presidente del Brasile, dopo aver battuto al secondo turno il rivale Fernando Haddad per quasi 12 punti (il 55,20% contro il 44,80%). "Cambieremo il destino del Brasile. Vi offriremo un governo degno che lavorerà per tutti i brasiliani", ha detto Jair Bolsonaro, nel suo primo discorso da neopresidente del Brasile. La vittoria di Bolsonaro rappresenta una frattura storica per il Brasile, dopo una fase di quattro governi consecutivi del Pt, chiusasi nell'agosto del 2016 con l'impeachment di Dilma Rousseff, e il breve intermezzo dell'amministrazione di Michel Temer. Il risultato del voto in Brasile segna anche una nuova sconfitta per i partiti e i leader protagonisti della cosiddetta "marea rosa" progressista che ha investito l'America Latina all'inizio del XXI secolo, dopo le vittorie elettorali del centrodestra in Argentina, Cile, Perù e Colombia e le derive autoritarie in Venezuela e Nicaragua.

Pittsburgh, sparatoria in sinagoga: 11 morti

PITTSBURGH - Sabato scorso, un uomo armato ha aperto il fuoco all'interno della sinagoga "The Tree of Life" in Squirrel Hill, a Pittsburgh, negli Stati Uniti. Il bilancio fornito dalla polizia è di 11 morti. L'uomo è entrato nel luogo di culto e sparando avrebbe urlato "tutti gli ebrei devono morire". Poi avrebbe fatto fuoco anche contro la polizia accorsa sul posto. Dopo essersi barricato all'interno della sinagoga, il killer è stato poi fermato dagli stessi agenti. **Il killer fermato.** L'uomo bloccato sarebbe un 46enne. "Il so-

spetto è in custodia della polizia. Ci sono diversi morti", hanno fatto sapere gli agenti subito dopo l'attacco. Tra i feriti ci sono anche quattro agenti, spiegano le autorità. La sinagoga era piena di fedeli, come in ogni sabato. Il sospettato - secondo indiscrezioni - sarebbe anche ferito. **Uomo era attivo su social dell'ultradestra.** I media statunitensi riportano che l'uomo responsabile della strage era attivo su Gab, social popolare tra militanti dell'ultradestra. La sua pagina è stata



cancellata ma gli archivi dei suoi post hanno rivelato commenti anti-semiti, fra i quali la scritta

"gli ebrei sono figli di satana". In uno dei suoi ultimi post prima della sparatoria, scriveva che

alla no profit Hebrew Immigrant Aid Society "piace portare invasori per uccidere la nostra gente".

Rafforzata sicurezza in sinagoge NYC. Dopo la sparatoria nella città della Pennsylvania, la polizia di New York ha rafforzato le misure di sicurezza anche nelle sinagoge della Grande Mela. Lo riferiscono fonti del New York Police Department alla Nbc.

Trump: "Rafforzare leggi su pena morte". Il presidente Donald Trump ha seguito gli

eventi di Pittsburgh e qualche ora dopo ha commentato: "L'odio negli Stati Uniti è una cosa terribile, qualcosa deve essere fatto". Dovremmo rafforzare le nostre leggi sulla pena di morte per chi compie atti come quelli Pittsburgh: "Io so che alcuni non la pensano come me". Secondo il presidente, all'interno della sinagoga non c'era alcuna protezione: "Un matto è entrato e non c'erano protezioni. Se ci fosse stata qualche sorta di protezione all'interno del tempio, allora la situazione sarebbe stata molto diversa".

Per le vostre assicurazioni, un servizio all'altezza delle vostre aspettative

Con il mio servizio personalizzato offerto in italiano, francese e inglese, sarete protetti secondo i vostri bisogni, al miglior rapporto qualità-prezzo!

RIUZIONE FINO A **360 \$**

I risparmi presentati sono applicabili alle nuove polizze di due anni. Rimborso con assegno bonifico bancario. Si applicano alcune condizioni e esclusioni.



David Nardi
Agente d'assicurazione
casa e auto personale
e commerciale

514 430-4343
assurancesdavidnardi.com

Affiliato a:
La Capitale
Assurances générales
Azienda nell'assicurazione danni

NICOLA DI IORIO
Deputato
SAINT-LÉONARD - SAINT-MICHEL

CENTRO LEONARDO DA VINCI
8370 Boul. Lacordaire, 2° piano
Saint-Léonard (QC) H1R 3Y6
Tel.: 514 256-4548
nicola.diiorio@parl.gc.ca



PICCOLI ANNUNCI
a pagina 19

20 PAROLE
25\$

Per ogni parola in più: 75¢



514 253.2332

Fax: 514 253.6574

journal@cittadino.ca



DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ,
DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00



VENTE d'entrepôt

Les 19, 20, 21 octobre
et 26, 27, 28 octobre

Vendredi • 13h à 20h
Samedi, dimanche • 10h à 16h

WonderBra® Playtex MAIDENFORM™
BALI Hanes DIM Champion

Canadelle/HBI
4405 boulevard Métropolitain Est, Montréal, QC H1R 1Z4

Vente finale. Aucun remboursement ou échange.
Argent comptant, débit, Visa et MasterCard acceptés.



©2018 HANESBRANDES INC. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

PRIMO PIANO



La Banca del Canada alza i tassi d'interesse

La Banca del Canada ha alzato i tassi di interesse di un quarto di punto come previsto e ha detto che saranno necessari ulteriori rialzi per mantenere l'inflazione sotto controllo, lodando anche il nuovo patto sul commercio in Nord America, ritenendo che ridurrà l'incertezza economica. La banca centrale, che ha alzato i tassi per la quinta volta da luglio 2017, ha modificato leggermente il linguaggio sui rialzi futuri, eliminando i precedenti riferimenti a un ritmo graduale di rafforzamento. Le previsioni della banca per l'economia canadese sono generalmente positive, vista la solida crescita dalla domanda interna ed estera e le favorevoli condizioni finanziarie. L'aumento ha portato il tasso di interesse overnight a 1,75%, ancora ben al di sotto del tasso "neutral" di 2,5-3,5% dopo la politica monetaria né stimolante né accomodante.

Ordigni diretti ad avversari di Trump come Clinton, Obama, Soros e Cnn Usa, arrestato l'autore dei pacchi-bomba

NEW YORK, (Sole24ore) - Continuano le indagini sui pacchi bomba indirizzati a "oppositori di Trump" negli Stati Uniti. A finire in manette

il 25 ottobre è stato Cesar Sayoc, 56enne della Florida, con l'accusa di avere inviato almeno 13 ordigni esplosivi. L'ultimo pacco bomba,



L'OPINIONE di **Claudio Antonelli**
onisip@hotmail.com

L'eterna lotta antifascista

Populismo e sovranismo si espandono a macchia d'olio. Il fenomeno è inquietante. Neppure i popoli nordici, un tempo modello di virtù, ne sono immuni. In Italia, i benpensanti della Sinistra denunciano allarmati il riapparire dell'idra fascista. A molti Matteo Salvini appare come un novello Mussolini. Non ha detto: "Molti nemici, molto onore"? Il suo voler difendere a tutti i costi i confini non è un'inquietante manifestazione di nazionalismo e di razzismo? E questo Trump non è in fondo anche lui fascista? Fascista americano, beninteso.

Le paure sono tante. Ma c'è chi vigila. E noi gli siamo grati. A vigilare sono i saggi della Sinistra, xenofili e antipopolisti, i quali ravvedutisi dell'abbaglio preso con la loro lunga, lubrica fascinazione per le democrazie "popolari" di ieri, sono partiti in guerra contro le democrazie "populiste" di oggi.

Io non credo che basti un saluto alla romana o una frase mussoliniana o il graffito di un simbolo del ventennio per capovolgere in Italia il nostro mondo di valori, e per farci reintegrare come in un film di fantascienza un'epoca morta e sepolta tre quarti di secolo fa.

Bisognerà anche ammettere che il quadro antifascista è un po' confuso, dato che lo stile squadrista di un tempo è presente negli stessi antifascisti: i black bloc, gli attivisti dei centri sociali, la miriade di gruppi anarcoidi che inalberano la bandiera rossa e ogni tanto guerreggiano nei centri urbani contro polizia, governo, capitalismo, e contro il fascismo. Torno a ripetere: oltre a quelli di Casa Pound anche i buonisti o presunti tali presentano spesso tratti fascisti o presunti tali.

Prendiamo il caso del filosofo Massimo Cacciari che ha chiamato "pezzi di m..." quelli che non condividono la sua passione per i migranti. Al dittatoriale "me ne frego" era subentrato, ormai da decenni, il democratico "vaff...". Che aveva finito però, per il suo enorme successo - era sulla bocca di tutti - con l'inflazionarsi. Ma grazie a Cacciari, rappresentante della classe dei nostri filosofi, l'Italia ha saputo mostrare al mondo di sapersi linguisticamente rinnovare. Ma le male lingue potrebbero insinuare che i suoi "pezzi di m..." progressisti e antipopolisti hanno fatto scacco, sì, al qualunquista "vaffanc..." ma sembrano un po' riecheggiare il "me ne frego" e "il boia chi molla" di un tempo. Basta con le nostalgie!

No, quel passato non tornerà. Ma occorrerebbe farlo "passare" ossia smettere di parlarne all'infinito. La "nostalgia" e i suoi veleni devono pur aver un limite.

La tumulazione del "fascistoide" pater familias, la nostra denatalità da record con i cagnolini al posto dei figli, l'amore celebrato nella sua grande varietà e nei suoi più arditi esperimenti, le gay parade, il matrimonio omosessuale, il culto del Diverso, il "gratta e vinci" al posto delle bocce o della partita a carte negli ambienti del dopolavoro di un tempo... questi sono i chiari segni della nostra avvenuta liberazione dalle catene di un passato oscurantista. Che mai più tornerà, anche se lo volessimo.

il 14esimo, era indirizzato - secondo quanto ha riferito la Cnn - al donatore dei democratici Tom Steyer, ma è stato intercettato dall'Fbi. Sayoc rischia sino a 48 anni di carcere per cinque reati federali, tra cui l'invio di sostanze esplosive e minacce

ad ex presidenti (Obama e Clinton). Gli ordigni trovati finora nei pacchi sospetti "non erano finti ma contenevano materiale potenzialmente esplosivo", ha rivelato il direttore dell'Fbi Chris Wray, ammonendo che potrebbero essercene altri in circolazione

ne. Il movente? Ancora troppo presto per parlarne, ha aggiunto. Sayoc ha alle spalle una storia piena di precedenti penali e almeno 8 arresti, non solo per furto, frode e droga, ma anche per una minaccia bomba nel 2002 (un anno e mezzo con lan condizionale). Risulta registrato come repubblicano. Una cinquantina di agenti lo hanno arrestato in un parcheggio nel suo furgone bianco, dove viveva dopo che i genitori lo hanno cacciato da casa. Un furgone tappezzato di foto di Trump, simboli della presidenza Usa, bandiere americane, slogan contro i "media disonesti" e un adesivo offensivo verso la Cnn, destinataria di due pacchi esplosivi e uno dei bersagli preferiti del tycoon, come tutti quelli cui erano indirizzati gli ordigni sospetti per posta: da Barack Obama a Hillary Clinton, dall'ex capo della Cia John Brennan al premio Oscar Robert De Niro. La "violenza politica non deve mai essere consentita" negli Stati Uniti. Lo ha dichiarato il presidente americano, Donald Trump, lodando le forze dell'ordine per aver catturato lo squilibrato che ha inviato pacchi bomba a esponenti democratici. L'inquieto della Casa Bianca non ha però risparmiato una steccata ai media, rei di "strumentalizzare" le azioni della persona arrestata in chiave politica.

Per una casa a misura delle tue esigenze!

RE/MAX
Agenzia immobiliare
Franchigia indipendente e autonoma di RE/MAX Québec inc.

Per acquistare o vendere una proprietà, contattate:

Michelangelo Vaccaro
Mediatore immobiliare

Cell **514 554-2987**
Uff **514 329-0000** Fax **514 328-9000**

Email: **info@mvaccaro.com** • **www.Mvaccaro.com**

SERGIO GRECO AND ASSOCIATES

sergiogreco@kw.com
sergiogreco.com

Il nostro impegno. la vostra soddisfazione!

514.962.4800

ENZA SASSO CA, CPA
Courtier immobilier

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

kw PRESTIGE
KELLERWILLIAMS

1873 St-Zotique Est, Montréal,
Québec H2G 1H8
T. **514.448.4800**
F. **514.448.4804**

30
ANNI
D'ESPERIENZA

Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941
La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest Italian newspaper

Editore-direttore / Éditeur-directeur:
On. Basilio Giordano
bgjordano@cittadino.ca

Redattore Capo / Rédacteur en chef:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

Redazione italiana / Rédaction italienne:
Agostino Giordano
jetarbrshe@libero.it

Amministrazione / Administration:
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicité:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

Annamaria Montuoro
marketing@cittadino.ca

Grafica e impaginazione /
Infographie et mise en page:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

Corrispondenti / Correspondants:
Da Napoli: **MARINA CAPPITTI**
Da Miami: **DEAN H. MAZZONE**
Da New-York: **DOM SERAFINI**

Collaboratori / Collaborateurs:
Claudio Antonelli • Mario Cerundolo
Teddy Colantoni • Gianni Fiasche
Pietro Lucca • Antonella Parmentola
Andrea Amadori • Sara Ottoboni
Giulia Verticchio

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE
UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA
ALL'ESTERO (FUSIE)

National Ethnic Press
and Media Council of Canada
(NEPMCC)

Canada
Riconosciamo l'appoggio finanziario del
Governo del Canada, attraverso il Programma
di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP).

Si riconosce il contributo della
Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata
Distribution certifiée

TIRATURA:
15.000 copie stampate

Publications enregistrement #40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non
rispecchiano necessariamente le idee della di-
rezione, che pertanto non va ritenuta legalmente
responsabile del loro contenuto e della loro veri-
dicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o
apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se
non pubblicati, non vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1

Tel. 514.253.2332
Fax. 514.253.6574
journal@cittadino.ca

www.cittadino.ca

ITALIA



Trump chiama Conte: "Bene linea dura su immigrazione"

"L'Italia sta adottando una linea molto dura sulla immigrazione illegale e io sono d'accordo al 100% con le loro posizioni". Parola di **Donald Trump**. Il Presidente americano ha pubblicato, nei giorni scorsi, alcuni tweet per dire di aver parlato con il Premier italiano **Giuseppe Conte**. "Anche gli Stati Uniti adotteranno una linea molto intransigente verso l'immigrazione illegale", ha aggiunto il presidente Usa. In un altro tweet Trump ha anche elogiato il lavoro del presidente del Consiglio italiano: "Sta lavorando duramente per l'economia italiana: avrà successo". È ipotizzabile che nel corso del colloquio, Conte e Trump abbiano parlato anche della conferenza sulla Libia che l'Italia sta organizzando per il 12 e 13 novembre a Palermo.

Il maltempo flagella l'Italia: almeno 6 morti

Disagi in tutta Italia. Due morti in provincia di Frosinone, uno a Latina, uno a Napoli, uno a Belluno e uno a Savona. Disperso velista a Catanzaro. A Venezia marea record: allagato il 70% del centro storico

ROMA – Piogge torrenziali, km/h, che in alcune zone di allagamenti, venti fino a 100 ventano vere e proprie trombe

L'ITALIA VISTA DA VICINO di **Teddy COLANTONIO**
diodato@tekonik.com

Torno a voi con una settimana di ritardo, ma c'era un buon motivo: un viaggio in Uzbekistan con un amico di infanzia. E da questo paese, l'Italia e tutto l'Occidente appaiono veramente lontani. In Italia, invece, non è cambiato niente. La manovra finanziaria è sempre in alto mare e, con le prime piogge o temporali, fiumi che prima non avevano una goccia di acqua improvvisamente straripano causando danni e vittime. In un paese normale, piuttosto che parlare di nomine Rai, li avrebbero ripuliti. Per non parlare dei ponti, tutti o quasi pericolanti. È il caso di dire che non ci capisco niente, gli avvenimenti non seguono nessuna logica e, come me, milioni di italiani aspettano che Di Maio e Salvini riescano a dare quella scossa necessaria per il cambiamento. Inoltre, molti sono sorpresi dalle decisioni del governo, ma Cinque Stelle e Lega lo avevano preannunciato durante la campagna elettorale. Come vi dicevo, qui c'è un clima di attesa, ma a tirare i piedi a questo governo sono in tanti.

Nord e Sud

Ormai è diventata quasi una barzelletta. L'Italia divisa in due. Al Nord vogliono lavorare, mentre al Sud aspettano il reddito di cittadinanza. Ma la realtà è differente. Sia al Nord che al Sud il paese è in crisi e la pazienza della gente sta per finire. Sull'aereo che mi riportava a Roma da Tashkent, capitale dell'Uzbekistan, siedo a fianco di una signora di Udine. Parliamo della piacevole sorpresa di questo paese ricco di storia e che si sta aprendo al mondo e dei tanti problemi dell'Italia. E ci troviamo d'accordo su tutto. Il vero problema dell'Italia è che non si creano posti di lavoro. E questo dovrebbe essere il tema dominante di ogni partito politico che tiene a cuore le sorti del paese. E basta uscire dall'Italia per rendersene conto. Gli altri paesi fanno, in Italia parlano.

E mi ha fatto sorridere questo lunedì mattina l'intervento di uno dei partecipanti ai tanti "talk show" che imperversano sui vari canali. L'ultima polemica, oltre alla finanziaria, è il famoso gasdotto Trans Adriatico che dovrebbe portare in Italia il gas dall'Azerbaigian e dal mar Caspio. Avrete sicuramente visto le proteste dei cittadini pugliesi, ai quali il Movimento 5 Stelle aveva promesso di bloccare il progetto. Ed ora, invece, il gasdotto si farà, perché se il governo lo blocca dovrà pagare una penale di oltre 20 miliardi di euro. I pentastellati, da alcuni giorni, continuano a giurare di non essere stati mai messi al corrente di questa penale. E perché sorridevo ascoltando la tv? Uno dei partecipanti, con molta calma, ha spiegato che con le norme attuali non riusciremo mai a realizzare un progetto importante e non saremo mai riusciti a costruire l'autostrada del sole, che unisce l'Italia da nord a sud e che è il simbolo del boom economico degli anni '60. Ormai lontani.

Storia e politica

Parliamo un po' dell'Uzbekistan. Paese ricco di storia da Alessandro il Grande a Gengis Khan, senza dimenticare Marco Polo. Tashkent è la capitale, ma Samarcanda e Bukara si trovano sulla via della seta. Se cercate Marco Polo non lo troverete qui. Non ha lasciato nessuna traccia. La visita è anche utile per capire meglio questi paesi e la politica internazionale. L'Occidente è lontano e la sua influenza è inesistente. Molto presenti la Russia, la Cina, la Turchia e un po' meno l'Iran. Non solo politicamente, ma anche commercialmente.



d'aria. L'ondata di maltempo particolarmente intensa che ha colpito nelle ultime ore l'Italia ha provocato tre morti nel Lazio e uno in Campania. Mentre risulta ancora disperso il proprietario della barca a vela finita domenica contro uno dei moli del porto del quartiere Lido di Catanzaro. Si tratterebbe di un cittadino di nazionalità turca. In provincia di Frosinone, a Castrocielo, due le vittime, a causa di un albero che ha investito l'auto sulla quale viaggiavano. A perdere la vita

Rudy Colantonio, imprenditore di Arce e un suo amico e collaboratore, Antonio Russo. L'auto è stata travolta dal pino che non ha dato scampo ai due occupanti. Un morto anche a Terracina, dove due uomini sono rimasti schiacciati nell'auto su cui si è abbattuto un albero durante una tromba d'aria. Anche a Napoli un giovane di 21 anni, della provincia di Caserta, è stato ucciso da un albero che gli è crollato addosso mentre camminava in via Claudio, nel

quartiere Fuorigrotta. È rimasta trafitta anche una donna, che sarebbe in gravi condizioni. Una donna, Vincenzina Bruzzone, 88 anni, è morta ad Albisola Superiore, in provincia di Savona: durante una tromba d'aria, è stata colpita da un oggetto fatto volare dal vento. Una persona è morta travolta da un albero durante una forte temporale che si è abbattuto in serata a Feltre (Belluno). L'alta marea è salita nel pomeriggio di lunedì, velocissima, a Venezia, raggiungendo il record di 156

centimetri, lasciando il centro storico allagato per il 70%. La presidente del Senato **Elisabetta Casellati** ha chiesto una commissione d'inchiesta. Il presidente del Consiglio, **Giuseppe Conte**, ha firmato la dichiarazione dello stato di mobilitazione del Servizio nazionale della protezione civile per l'ondata di maltempo sull'Italia. Il capo della Protezione civile Angelo Borrelli, ha ricordato che i fiumi "vanno puliti" e gli alberi "vanno potati".

Dal 1998



MARIO CONTE
Esperienza = Risultati
**PENSATE DI VENDERE?
CONTATTATEMI!**

Uff: 514 374-4000
3299 rue Beaubien Est,
Montréal, Qc H1X 1G4

RE/MAX
ALLIANCE INC.
Agence Immobilière
Profilée, réglementée et autorisée
de l'Ontario, Canada Inc.

514 894-9400 | mario@marioconte.com
www.marioconte.com

**GLI AGENTI ITALIANI DI ALLSTATE ASSURANCE
SONO LIETI DI FAR PARTE
DELLA NOSTRA BELLA COMUNITÀ**



🏠 + 🚗 = \$450*

Abbinare le vostre polizze per un maggior risparmio*



**Per un preventivo
senza impegno,
un servizio e
protezione
personalizzati,
chiamateci al
1-855-498-9665**

**È giunto il momento
di verificare le polizze
casa e auto.**

*Certe condizioni si applicano. Denominazione commerciale proprietà di Allstate, compagnia di assicurazione usata sotto licenza da Allstate du Canada, compagnie d'assurance. © Allstate du Canada, compagnie d'assurance, 2018.

183247_07/18

ITALIANI NEL MONDO



Sottosegretario Merlo: "Bene Mattarella, stampa italiana all'estero va protetta"

"Condivido al 100% le parole del presidente della Repubblica Sergio Mattarella". Lo ha dichiarato il Sottosegretario agli Esteri, Sen. Riccardo Merlo, in un video messaggio postato su Facebook, Instagram e Twitter, commentando le parole del presidente Mattarella, il quale ha sottolineato l'importanza del canale internazionale della televisione pubblica italiana. Il capo dello Stato, inoltre, ha affermato che per la stampa e l'editoria in lingua italiana all'estero "è indispensabile il sostegno pubblico". "Rai Italia e la stampa italiana all'estero - ha evidenziato il Sottosegretario Merlo nel suo video messaggio - vanno protette e rafforzate, perché oltre a informare i nostri connazionali diffondono la lingua italiana nel mondo. Io - assicura in conclusione l'esponente del governo - lavorerò per questo". Dal Sottosegretario Merlo dunque un messaggio chiaro: la stampa italiana all'estero non si tocca.

XIII edizione del Rapporto Italiani nel mondo curato dalla Fondazione Migrantes Partono i giovani, ma è boom degli over 50

Al 1° gennaio 2018 gli iscritti totali all'Aire, l'Anagrafe degli italiani residenti all'estero, risultano 5.114.469

ROMA - È boom di italiani over 50 che scelgono di trasferirsi all'estero. Anche se dall'Italia continuano a partire soprattutto i giovani (37,4%) e

i giovani adulti (25,0%) stiamo assistendo ad un importante cambiamento: le crescite più sostanziose, con picchi del 78% per gli ultra 85enni, si

notano dai 50 anni in su. Nel 2017 dall'Italia sono partite 128.193 persone (+4.117), con un aumento del 3,2% rispetto all'anno precedente. Tra questi la Germania è la destinazione preferita, seguita da Regno Unito e Francia. Al 1° gennaio 2018 gli iscritti totali all'Aire, l'Anagrafe degli italiani residenti all'estero, risultano 5.114.469, l'8,5% dei quasi 60,5 milioni di residenti totali in Italia. Le realtà nazionali più numerose sono l'Argentina (819.899), la Germania (743.799), (614.545). Nell'ultimo anno il Brasile (415.933) ha



in valore assoluto di 128.193 italiani partiti dall'Italia nel corso del 2017 (+4.117, +3,2%). Gli uomini sono oltre 70mila (55%) e le donne oltre 57mila. Il 37,4% di chi parte (quasi 48mila persone) ha tra i 18 e i 34 anni. I giovani adulti tra i 35 e i 49 anni sono un quarto del totale, ma dal confronto con l'anno precedente risulta un aumento di +2,8% (in valore assoluto quasi 900 mila unità). La prima regione di partenza è la Lombardia (21.980) seguita, a distanza, dall'Emilia-Romagna (12.912), dal Veneto (11.132), dalla Sicilia (10.649) e dalla Puglia (8.816).

Le mete. Gli italiani partiti da gennaio a dicembre 2017 sono andati in 193 località del mondo ma soprattutto in Europa (70%) e in America (22,2%) e, più nel dettaglio, nel Sudamerica (14,7%). In America

Latina amano il Brasile (9.016) e l'Argentina (5.458), rispettivamente in quinta e ottava posizione. La Germania (20.007) torna ad essere, quest'anno, la destinazione preferita distanziando, di molto, il Regno Unito (18.517), la Francia (12.870). Con oltre 6mila arrivi in meno, il Regno Unito registra un decremento del -25,2%. Il Portogallo, invece, registra la crescita più significativa (+140,4%). Da evidenziare, anche, la crescita per il Brasile (+32,0%), la Spagna (+28,6%) e l'Irlanda (+24,0%).

Gli expat over 50. Le crescite più importanti tra i nuovi espatriati si notano dai 50 anni in su (+20,7% nella classe di età 50-64 anni; +35,3% nella classe 65-74 anni; +49,8% nella classe 75-84 anni e +78,6% dagli 85 anni in su). Chi parte oggi dall'Italia è principalmente celibe/nubile (60,8%) oppure sposato/a (33,2%).

superato la Francia (412.263). Sono i principali dati che emergono dalla tredicesima edizione del Rapporto Italiani nel mondo curato dalla Fondazione Migrantes e presentato il 24 ottobre a Roma.

Oltre 5 milione e 100mila italiani nel mondo. A livello continentale, l'Europa accoglie il numero più alto di cittadini italiani (54,1%), mentre in America si registra una presenza del 40,3%. Dal 2006 al 2018 la mobilità italiana è aumentata del 64,7% passando da poco più di 3,1 milioni di iscritti all'Aire a più di 5,1 milioni. Il 49,5% è di origine meridionale (Sud: 1.659.421 e Isole: 873.615); del Settentrione (Nord-Ovest: 901.552 e Nord-Est: 881.940); del Centro il 15,6% (797.941). Le donne italiane sono 2.459.322 (48,1%), gli uomini 2.655.147 (51,9%). Il 55,3% è celibe/nubile, il 37,0% coniugato/a. Divorziati o vedovi sono, rispettivamente, il 2,5% e il 2,4%. Per quanto riguarda le classi di età i minori sono oltre 765mila (15,0%, di cui il 6,8% ha meno di 10 anni). **Nel 2017 iscritti all'Aire 243mila italiani, il 52,8% gli espatriati.** Da gennaio a dicembre 2017 si sono iscritti all'Aire quasi 243mila italiani, di cui il 52,8% per espatrio, il 36,2% per nascita, il 6,3% per reinscrizione da irreperibilità, il 3,7% per acquisizione di cittadinanza e l'1% circa per trasferimento dall'Aire di altro Comune. Soffrendosi alla sola percentuale per espatrio (52,8%), si tratta

Michael Radino
COURTIER IMMOBILIER
514 602-3440
michaelradino@royallepage.ca
www.royallepage.ca

ROYAL LEPAGE **Cité** **AGENCE IMMOBILIÈRE**
FRANCHISÉE, INDEPENDANTE ET AUTONOME

Complexe Funéraire Loreto
L'éc

4975 Des Grandes Prairies Blvd.
St. Leonard, Quebec H1R 1A5
Tel.: 514 325.3535
Fax: 514 325.3888
E-mail: complexeloreto@bellnet.ca

*Un amico vicino in un giorno di dolore
A trusting friend in a time of sorrow*

Prearrangements disponibili • Grandi sale d'esposizione
Cimitero a scelta della famiglia • Servizio completo

Prearrangements available • Spacious visitation parlours
Choice of cemetery at family's discretion • Complete service

Fiori e piante per tutte le occasioni

Fleuriste Carmine Florist

6285 Est Rue Jarry,
St-Léonard, Québec H1P 1W1
514 324.6222 | www.carmineflorist.ca

Fiorista SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni

1727 Jean-Talon Est. **514 376.6901**
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Alati A

Pâtisserie | Pasticceria Alati

5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

PARLIAMO ITALIANO

a cura della Prof.ssa VALENTINA PEPPUCCI

Carissimi lettori e carissime lettrici del Cittadino Canadese, eccoci qui con la nostra rubrica sull'italiano. Dopo aver visto gli aggettivi possessivi, in questo numero parleremo degli aggettivi **DIMOSTRATIVI**.

Gli aggettivi dimostrativi ci indicano la **POSIZIONE**, nel **tempo** e nello **spazio**, del nome a cui si riferiscono, nei confronti di **chi parla o scrive**.

Debbono concordare in genere e numero col nome a cui si riferiscono.

In italiano abbiamo **3 AGGETTIVI DIMOSTRATIVI**. Ecco le loro forme:

MASC. SING.	FEMM. SING.	MASC. PLU.	FEMM. PLU.
Questo	Questa	Questi	Queste
Codesto	Codesta	Codesti	Codeste
Quello, quel	Quella	Quelli	Quelle

• **QUESTO/A/I/E** > è usato per indicare una cosa o una persona vicina, sia nel tempo che nello spazio, rispetto a chi parla o scrive. Es: Voglio comprare questo orologio! (= intendo l'orologio che si trova vicino a me).

• **CODESTO/A/E/I** > alternativa a "questo", **ma ormai quasi completamente inutilizzato**. Si usa solo in ambiti formali e burocratici. Es: *Si prega di rivolgersi a codesto Ministero per...*

• **QUEL (LO/A/E/I)** > è usato per indicare una cosa o una persona lontana, sia nel tempo che nello spazio, rispetto a chi parla o scrive. Es: *Voglio provare quel vestito in vetrina!*

L'aggettivo dimostrativo maschile **QUELLO** presenta **forme diverse** a seconda della lettera con cui comincia il nome che segue, proprio come accade per gli articoli determinativi.

es. Quell'albero, quello stivale, quello gnomo > "**quello**" davanti a nomi che cominciano per vocale (quell'), ps-, gn-, s+ consonante.

Quel vestito, quel pianoforte, quel giardino > "**quel**" davanti a nomi che cominciano per consonante (tranne i casi prima citati).


Plurale di "quello" > **QUEGLI** (quegli alberi, quegli stivali, quegli gnomi)

Plurale di "quel" > **QUEI** (quei vestiti, quei pianoforti, quei giardini)

Per oggi abbiamo finito, vi ringrazio per l'attenzione e vi do appuntamento alla prossima settimana. Grazie!

GLI AGGETTIVI DIMOSTRATIVI (2)


QUEL: si usa davanti ai nomi maschili singolari che cominciano per consonante. Se il nome è plurale usiamo QUEI



Sélection Retraite

OÙ L'EXCEPTIONNEL PREND VIE

À SAINT-LEONARD



PROMOZIONE

1 MESE GRATIS*

Prendi un appuntamento per una visita oggi!

1 844 425-0682



Les Anciens Canadiens de Montréal
Grand partenaire de Sélection Retraite

Michel Forget
Ambassadeur
Sélection Retraite





Jardins d'Italie

5650, rue du Hautbois,
Saint-Leonard
selectionretraite.com

* Si applicano alcune condizioni. Valido alla firma di un contratto d'affitto di un anno con una mossa in atto prima del 31 dicembre 2018. Dettagli dei consulenti di locazione.

PINA SACCO

Boutique APERTO LA DOMENICA







Cappotti d'inverno da DONNA e BAMBINO

TUTTE LE TAGLIE **PREZZI AL NEGOZIO**



Cappotti d'inverno da DONNA e UOMO

TUTTE LE TAGLIE **PREZZI AL NEGOZIO**

4589 rue Jarry Est, Saint-Léonard **514 322-7010**

Liza Frulla Grande Ambasciatrice 2018



Nella foto riconosciamo Emanuele Triassi, Danielle Virone, Tony Loffreda ed il Console Generale Marco Riccardo Rusconi con la Grande Ambasciatrice Lisa Frulla e tutti gli altri LAUREATI del Premio Venezia 2018

In totale sono sei i "Laureati" che si sono distinti per l'eccellenza delle collaborazioni - di tipo economico, scientifico e tecnologico - tra Canada e Italia

MONTREAL - "Connettere, collaborare, celebrare. All'italiana". Questo lo spirito che, il 23 ottobre scorso, ha caratterizzato l'evento annuale della Camera di Commercio Italiana in Canada, che, per la 14° volta, ha promosso il 'Premio Venezia', edizione che quest'anno si è tenuta al Sofitel Montréal Le Carré Doré, nel cuore di Montréal. Un'occasione per celebrare l'eccellenza delle collaborazioni - di tipo economico, scientifico e tecnologico - tra le due sponde dell'Atlantico. Oltre 200 gli ospiti che hanno preso parte alla serata con **Tony Loffreda**, Vice-Chairman RBC Wealth Management, nelle vesti di presidente d'onore, e **Carole Gagliardi** nei panni di maître des cérémonies. "L'84% del PIL canadese - ha detto Loffreda - si basa sull'import/export: esportiamo 2,3 miliardi in Italia e importiamo 8 miliardi: le opportunità di scambio sono enormi e, in questo senso, la Camera svolge un ruolo fondamentale". Durante la serata, gli ospiti hanno potuto scoprire e degustare 16 vini piemontesi, offerti per l'occasione dal Consorzio Barbera d'Asti e vini del Monferrato; il Consorzio di Tutela Barolo Barbaresco Alba Langhe e Dogliani; il Consorzio Tutela Roero e Piemonte Land of Perfection.

GLI OSPITI D'ONORE - Oltre ai 'padroni di casa', Emanuele Triassi e Danielle Virone, rispettivamente presidente e direttrice generale della Camera di Commercio in Canada, tra gli ospiti d'onore ricordiamo: le Onorevoli Liza Frulla e

Monique Jérôme-Forget; Marco Riccardo Rusconi, Console generale d'Italia a Montréal; Luigi Erriquez, dg Les Produits Chimiques Delmar; Sarah Bardelli, capo delle risorse umane IDS North America; Anthony Marinelli, associato BDO Canada; Julie Cailliau, caporedattrice Les Affaires; Christopher O'Neill, presidente operazioni Mecaer America; Marco Roma, dg Mapei; Tony Boemi, vicepresidente Porto di Montréal; Marie-Hélène Sultan, consulente per gli affari internazionali al Ministero dell'Economia e dell'Innovazione; Billy Kyriakopoulos, direttore vendite Air Canada; Onesta Di Paola, vicepresidente RBC, e Martin Massé, vicepresidente Aeroporti di Montréal.

LA GIURIA. A scegliere i sei 'Laureati' di questa edizione è stata una giuria composta da tre esperti: l'avvocato Paul E. Legault (Miller Thomson), Éric Dequenne (Investissement Québec) e Mark Anthony Serri (RBC Banque Royale).

I "LAUREATI". Per la categoria "Patrimonio italiano" è stata premiata la **famiglia Miserendino della "Bijouterie Italienne"**, rinomata anche per le generose donazioni a beneficio di diverse istituzioni e organismi dell'isola di Montréal. Una gioielleria storica di Montréal, su rue St-Zotique, nella Piccola Italia, la cui prima boutique risale al 1959: ad aprirla sono stati Pino Miserendino, orologiaio, e Pina Giannantonio, 4ª generazione di una famiglia di

gioiellieri. Con i figli Marco e Pina Miserendino, che hanno ritirato il Premio, il negozio si rivolge ad una clientela sempre più esigente e sofisticata. Da qui la scelta di virare sul mercato del lusso. Per la categoria "Made in Italy", invece, il riconoscimento è andato a **"Ad Waters"**, azienda leader nel settore dell'arredo bagno, che da oltre 30 anni valorizza il design, la qualità e l'innovazione italiana attraverso una rete di oltre 2.000 tra dettaglianti e grossisti su tutto il territorio nordamericano. L'azienda collabora, tra l'altro, con imprese italiane leader nel settore come 'Ceramica Simas' e 'IB Italian Bathware'. A ritirare il premio sono stati il ceo Antonio Masecchia ed il direttore marketing Marco Vincelli. Per la categoria "Design industriale", a spuntarla è stato **"Muraflex"**, azienda specializzata nella progettazione e produzione di eleganti sistemi di pareti divisorie mobili per ufficio, partizioni di vetro smontabili di alta qualità, più comunemente conosciute come pareti modulari. Dalla funzionalità all'estetica, Muraflex - fondata nel 2009 da Fernando Petreccia - ha 'sposato' scienza e arte, per creare un sistema di pareti in vetro che delinea con armonia ed eleganza gli spazi in ufficio. Per la categoria "Industriale", ad aggiudicarsi il premio è stato **"Bracco Canada"**, un'azienda specializzata nella fabbricazione e distribuzione di soluzioni dedicate alla diagnostica per immagini, come risonanza magnetica, tomografia computerizzata e raggi x. Bracco Canada è una filiale del gruppo Bracco, multinazionale italiana fondata nel 1927, che oggi opera in più di 100 paesi e conta più di 3450 impiegati. A ritirare il premio è stato il ceo Luc Raymond. A "laurearsi" per la "Collaborazione

scientifica" invece, sono stati l'**Istituto neurologico di Montréal**, l'**Università McGill** e l'**Ospedale San Raffaele** per il progetto 'BRAVEinMS' contro la sclerosi multipla progressiva (una malattia neurodegenerativa con lesioni a carico del sistema nervoso centrale), coordinato da due luminari del settore, come il Dr. Jack Antel ed il Dr. Gianvito Martino. Il Premio "Grande Ambasciatrice", infine, è andato a **Liza Frulla**, oggi Direttrice generale dell'Istituto turistico e alberghiero del Québec (ITHQ), da sempre orgogliosa delle sue origini italiane (papà marchigiano e mamma campana). Una delle 35 personalità che, il 23 marzo del 2015, è stata onorata dall'Ordine delle Arti e delle Lettere del Québec (CALQ), mentre nel 2017 è stata intronizzata come membro dell'Ordine del Canada. La Frulla è stata Ministra della Cultura dal 5 ottobre 1990 al 26 settembre 1994. Dopo la carriera politica provinciale, Lisa Frulla, molto nota nella Comunità italiana per l'impegno profuso a favore dell'approdo di Rai Internazionale in Canada, è stata anche deputata liberale a livello federale, con responsabilità al consiglio dei Ministri: dal dicembre 2003 al luglio 2004 come Ministra dello sviluppo sociale, e dal luglio 2004 al febbraio 2006 come Ministra del Patrimonio canadese. Prima di tornare al suo primo amore, la radio, come analista politica per Radio-Canada fino al 2013. "Tra tutti gli onori che ho ricevuto - ha detto con gli occhi lucidi, ricordando i 4 nonni giunti dall'Italia - questo è quello che mi emoziona di più, perché premia il mio cuore e interessa la mia identità primaria: come sono fiera di essere quebecchese e canadese, così ho sempre detto che sono, prima di tutto, italiana".



Premio Venezia

Grazie ai nostri partners!



Présentateur officiel:





Marco Polo, un veneziano che dischiuse un'orizzonte nuovo

Se c'è un attributo che riflette appieno la personalità di Marco Polo, questo è quello di: osservatore instancabile. Egli fu preciso, minuzioso e fedele nei suoi rapporti, prima al Qublai, di cui divenne Ministro e Ambasciatore di fiducia, poi nelle relazioni scritte pervenuteci. Fu tanta la stima del Qublai che, a seguito della divisione del suo vastissimo impero in province, Marco fu nominato governatore di una di esse: il Jang-Cen, e come tale vi rimase per tre anni. Ma Marco era chiamato a ben più alti incarichi. A corte, al Gran Khan urgeva un'uomo intelligente, scaltro e di fiducia, per cui Marco si vide affidare compiti difficilissimi, a causa delle distanze e dei viaggi pericolosi. In qualità di rappresentante diretto dell'imperatore, egli visitò le terre della Cina meridionale, della Birmania e di Annam che allora erano parte del vastissimo impero, ma che lo stesso sovrano non aveva mai visitato. Munito di una tavola d'oro con sigillo imperiale e l'ordine a chiunque di ubbidirgli,



Marco polo: viaggiatore per antonomasia, relatore per eccellenza, ambasciatore nato, la cui avventura, anche se storica, sfiora la leggenda, tanto che la sua personalità si confonde con le meraviglie del suo "Il Milione" o "Libro delle Meraviglie".

prestare aiuto e assistenza, Marco eseguì con scrupolo la sua missione. In pratica Marco fu un vero proconsole, considerato gli occhi ed il volere del Qublai. Se si considera come erano visti in Estremo Oriente i "latini" e gli europei in genere, Marco Polo risulta essere stato una figura unica ed eccezio-

nale: l'unico europeo ad accedere a tanti onori; l'unico "straniero" in cui la massima autorità di un vastissimo impero, quello cinese, ha riposto fiducia cieca ed assoluta. Questo va al merito dell'onestà, rettitudine ed intelligenza di un altro figlio d'Italia. Tra viaggi e permanenza in Asia, Marco rimase ben

venticinque anni lontano dalla sua Venezia. Ma il merito di Marco non si ferma al suo operato in terra cinese, nel mondo dei tartari. Le relazioni scritte sulle sue esperienze e osservazioni hanno contribuito a squarciare definitivamente la cortina che isolava e chiudeva da secoli l'universo

medievale europeo, nord africano e medio orientale. Sicuramente la sua esperienza costituisce la somma di tante altre, vissute da altri viaggiatori, missionari e ambasciatori. Ma l'eccezionalità del suo contributo consiste nell'aver sfatato, con le sue testimonianze, pregiudizi, tabù e vedute reciproche che l'Estremo Oriente e l'Occidente avevano l'uno verso l'altro. Inoltre le sue informazioni sulla geografia dell'Estremo Oriente furono di riferimento a Fra Mauro per la compilazione del suo mappamondo; le sue relazioni scritte hanno animato altri viaggiatori, hanno ispirato Cristoforo Colombo, che fino alla morte restò convinto di aver raggiunto il Catai, nome generico e leggendario dato all'Estremo Oriente, prima di Marco Polo. La singolarità dell'eccezionale relatore sta anche nel fatto che la sua persona ricalca alla perfezione l'ideale dell'ambasciatore, facendo di lui "un veneziano in Cina e un cinese a Venezia". Al suo rientro a Venezia nel 1295, Marco aveva circa quarant'anni, dopo aver vissuto diciassette anni in Cina, cioè quanti vissuti in patria, più altri sei o sette di viaggio. Il suo rientro coincise con la famosa battaglia navale di Curzola, in Dalmazia, allora veneziana e italiana, fra genovesi e

veneziani, le due grandi città rivali (purtroppo). Marco Polo prese parte a questa battaglia, al comando di una nave veneziana, finendo prigioniero dei genovesi. Chissà, forse su suggerimento dei genovesi, tanto interessati ai mercati asiatici, durante la prigionia Marco decise di raccontare la relazione sul suo viaggio in Cina. Ma non fu lui a scriverla. Dettato da Marco, il testo fu stilato da Rustichello da Pisa, prigioniero anche lui, il quale essendo letterato specialista in poemi cavallereschi in francese, scrisse in questa lingua. Ragion per cui il "Libro delle Meraviglie" originale, scritto in forma letteraria, descrive un mondo e una civiltà che agli occidentali apparivano fantasticherie, come: una polvere da sparo! Carbonfossile, banconote cartacee, città immense, tipografia, tecniche e costumi inverosimili e...meraviglie a mille e mille! Oggi il "Libro delle Meraviglie" è conosciuto soprattutto col nome "Il Milione". Questo si spiega perché a Venezia divenne di moda chiamare Marco: "Ser milione", nomignolo attribuitogli poiché, nel voler parlare di mille e mille...cose viste, i concittadini decisero di aggiungere un suffisso accrescitivo a mille, per cui mille...e mille cose, divenne milione, cioè: milione (un grande mille).

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA

Cav. Avv. Raffaele Cappuccio

Tutte le vostre pratiche in Italia pagate alla fine a percentuale

- Successioni
- Commercio
- Divorzi
- Contratti

392 Whitmore Ave. Toronto, On. Canada M6E 2N4

cappuccioraffaele@gmail.com
416 878-6181

450 686.1122 www.deveau.qc.ca

Deveau, Bourgeois, Gagné, Hébert & associés
— SOCIÉTÉ MULTIDISCIPLINAIRE D'AVOCATS —
S.E.N.C.R.L.

I. Antonio Gualtieri
avvocato
iagualtieri@deveau.qc.ca

Mercadante Di Pace

DEPUIS 1979

Avocats - Barristers
Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L.
Me Domenic Bianco, B.A., LL.B.
Me Josie Sciangula, B.A., LL.B.
Me Grace Di Pace, B.A., LL.B.
Me Anas Qiabi, LL.B.

Me Brigitte Lacroix, LL.B.
Me Pietro Iannuzzi, LL.M.
Me Alexandra Pepe, LL.B.
Me Jeremy Meguerditchian, LL.B.
Me Jean François Vachon, LL.B.

5450 Jarry est (2^e piano), Saint-Léonard Tel.: 514-326-3300

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
TEL.: 381-9268

Sciascia, Fargnoli, Corbeil et Associés

Antonio Sciascia, ASC
Avocat - Lawyer
Médiateur

T. 514 272-0709 | F. 514 272-8182 | E-mail: sciascia@bellnet.ca
7012, St-Laurent, Bur 300, Montréal (Québec) H2S 3E2

PASQUALE ARTUSO & ASSOCIÉS

Pasquale Artuso
Avvocato di Fiducia
Consolato Generale d'Italia

Julie Therrien
Avvocata

Pierre Fugère
Avvocato - diritto criminale e penale

Caroline Francoeur
Avvocata

Steven Campese
Avvocato

Joseph W. Allen
Avvocato dal 1976 diritto dell'immigrazione

Mathieu Di Lullo
Avvocato

Valérie Carrier
Avvocata

Natasha Scaroni
Avvocata

Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, bureau 630
Montréal (Québec) Canada H1S 3B1
T.: 514.259.7090 F.: 514.256.6907 artmars@securenet.net

Cavaleri *Donatelli*
Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est Montréal (Québec) H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116
Télé.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net

Me Filippo A. Ferrara
NOTAIO E CONSULENTE LEGALE

Pratiche di successione e testamentarie
Servizi notarili | Compravendite

Servizio a casa disponibile per voi

294 Square Saint-Louis, 2^e étage
Montréal, Québec H2X 1A4

Tel. 514.209.2763
conseil@ferraranotaire.com
www.ferraranotaire.com

Me Giuseppe Decobellis
NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di:
Me GIOVANNI DE BENEDECTIS
Notaio in pensione

Tel.: (514) 727-3783
Fax: (514) 727-6110

Viglione, Mazzanti, Spano
Decobellis, Huot & Gabrielli
Société nominale

5095 rue Jean-Talon Est,
Bur. 3001
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

Servizio fotografico:
JOHN OLIVERI

di **Vittorio Giordano**
journal@ciudadino.ca

Dal 33° Ballo dei Governatori 350 mila dollari di solidarietà

Comunità italiana leader tra passato, presente e futuro

MONTRÉAL - Ancora un successo per il 33° Ballo dei Governatori (il primo risale al 1985), il tradizionale Gala di raccolta-fondi, organizzato dalla Fondazione Comunitaria Italo-Canadese (FCCI), che quest'anno si è tenuto sabato 20 ottobre, nella prestigiosa cornice dell'Hotel Sheraton di Laval, sotto il tema "Passato, presente e futuro". Un appuntamento mondano e di solidarietà, che ha visto la partecipazione di 550 persone ed ha fruttato la ragguardevole cifra di 350 mila \$, soldi che serviranno ad aiutare svariati organismi comunitari. Che è poi la missione principale della FCCI: dal 1975, più di 25 milioni sono stati devoluti in beneficenza a quasi 150 organismi (non solo italo-canadesi) che operano nel sociale, per aiutare i meno abbienti e i meno fortunati.

IL TAVOLO D'ONORE. Diverse le personalità sedute al tavolo d'onore di questa 33ma edizione: Claudio Taffuri, Am-

basciatore d'Italia a Ottawa; Marco Riccardo Rusconi, Console Generale d'Italia a Montréal, con la moglie Michela; Giuseppe Borsellino, presidente del Gruppo Petra, Governatore e fondatore del Ballo dei Governatori, insieme alla consorte Elina; Tony Loffreda, vice presidente del consiglio gestione patrimonio della RBC e presidente della Fondazione, con la moglie Angelina; Joseph Broccolini, vicepresidente di Broccolini Construction e presidente d'onore del Ballo dei Governatori, con moglie Carmela. Tra gli altri ospiti d'eccezione, ricordiamo: il Sen. Basilio Giordano con la consorte Nina; Lionel Carmant, Ministro delegato della Salute e dei Servizi Sociali, con la moglie Lucie, i deputati federali David Lametti, Nicola Di Iorio, Angelo Iacono, oltre all'ex sindaco di Montréal, Denis Coderre.



Alexandro Loffredi, direttore generale, e Tony Loffreda, presidente della FCCI

TONY LOFFREDA: "LA FONDAZIONE È FORTE E UNITA". La Fondazione, guidata da **Tony Loffreda**, vice-chairman RBC, ha organizzato l'evento con la preziosa collaborazione di Joseph Broccolini. Dopo aver omaggiato Giuseppe Borsellino, fondatore del Ballo dei Governatori, il presidente della FCCI Tony Loffreda ha ricordato quanto sia importante la Fondazione, ieri come oggi: "Abbiamo bisogno di una Fondazione forte: dal 1975 abbiamo raccolto e distribuito 25 milioni di dollari, non solo a beneficio della Comunità italiana, ma anche per gli ospedali, le università, gli organismi in difficoltà. Per il Centro Leonardo da Vinci abbiamo raccolto 1,8 milioni di dollari in un'unica serata. La Fondazione è importantissima per la Comunità italiana: è nel pieno delle forze e gode di ottima salute. Senza dimenticare la Casa d'Italia, che ha avviato una campagna di raccolta-fondi di 3 milioni, con 1.2 milioni già raccolti. Sono fiero del passato, delle mie origini italiane: i miei genitori non avevano un diploma, ma avevano un'alta educazione, che avevano imparato facendo sacrifici nella vita di tutti i giorni. Sul futuro, vogliamo incoraggiare i giovani a diventare Governatori. Non sempre ne hanno la possibilità, ma con la CIBPA, per esempio, stiamo valutando se creare un portafoglio che possa agevolare coloro che ricevono una borsa di studio a diventare Governatori. In ogni caso - ha concluso - la cosa più importante è restare uniti, puntando sull'amicizia e sull'aiuto reciproco, che da sempre caratterizzano il successo della nostra Comunità".



GIUSEPPE BORSELLINO: "I GIOVANI SONO IL FUTURO". Fondatore del Ballo, **Giuseppe Borsellino** guarda ai giovani e al futuro: "È una serata di grande successo nel segno della continuità, a 33 anni dalla prima edizione, a cui hanno partecipato 1.000 persone. I tempi cambiano e cambia anche la Comunità, cambiano le persone, ma io vedo un futuro sempre roseo davanti a noi: è importante restare uniti e partecipare con entusiasmo al Ballo dei Governatori. È molto importante coinvolgere i giovani, perché senza giovani non c'è futuro: mi è sempre piaciuto aiutare la Comunità e sono sempre pronto a dare una mano, ma bisogna coinvolgere anche le nuove generazioni, che oggi sono sempre più indipendenti, stanno bene, ma non devono mai abbandonare i legami con la Comunità. La Fondazione è un bene per tutti: ci dà la possibilità di stare insieme, di aiutarci a vicenda, sviluppando uno spirito di sincerità, solidarietà e altruismo".



Elina e Giuseppe Borsellino, fondatore del Ballo dei Governatori



Marco Riccardo Rusconi, Console Generale d'Italia a Montréal, insieme alla moglie Michela



Il Sen. Basilio Giordano, editore de 'Il Cittadino Canadese', con la consorte Nina Mormina



Nick Fiasche (vicepresidente della FCCI) e Nancy Forlini, di REMAX Solutions



Roberto Borsellino, specialista ipoteche per la banca TD, con la moglie Josee Strazzerio



Joe Cacchione e Ivana Bombardieri hanno presentato la serata di gala



I dottori Loraine e Giuseppe Maiolo

I NUOVI GOVERNATORI E SUCCESSORI

Nel corso della serata, presentata da Ivana Bombardieri e Joe Cacchione, sono stati nominati 7 nuovi Governatori e 4 Successori.

I NUOVI GOVERNATORI SONO: **Roberto Borsellino**, specialista in ipoteche per la Banca TD Canada Trust; **Dominic La Novara**, presidente Plomberie Mecanique Inc.; **Guido Piccone**, presidente Associazione Famiglia Abruzzese; **Pasquale Presti**, presidente Presti Demeures et développements; **Angelo e Gerardo Rubino**, vicepresidenti Rubino Shoes; **Charles Valenti**, presidente gruppo Pentian Développement Inc.

ECCO I SUCCESSORI: **Gianni Fiasche**, coordinatore marketing e social media di REMAX Solutions; **Marco Giordano**, vicepresidente de Il Cittadino Canadese; l'avv. **Ilario Maiolo**, associato Guinette Avocats Inc., e **Paolo Presti**, vicepresidente Presti Demeures et Développement.



CLAUDIO TAFFURI: "COLPITO DALLA VOSTRA DEDIZIONE". Il primo a prendere la parola è stato l'Ambasciatore **Claudio Taffuri**, alla sua prima partecipazione al Ballo: "Sono molto felice di essere qui con voi, quest'anno, in questa serata di celebrazione della comunità italo-canadese, delle realizzazioni della FCCI e dell'impegno instancabile dei suoi governatori. Siamo qui per celebrare le tradizioni e i valori condivisi dalla Comunità. Resto sempre più colpito dalla dedizione degli italo-canadesi. Non avete mai dimenticato le vostre origini e le avete sempre mantenute vive. Ammiro soprattutto l'unità e la solidarietà della Comunità italiana di Montréal, qualità che esprimete nel vostro contributo alla società canadese, impegno filantropico che tocca i pilastri fondamentali di una società forte e robusta: la salute, l'istruzione, l'impegno verso gli altri. Avete fatto qui, con coraggio, quello che molti altri non sono riusciti a fare in Italia".

JOSEPH BROCCOLINI: "ITALO-QUEBECCHESI PROTAGONISTI". **Joseph Broccolini**, vicepresidente esecutivo della società Broccolini Construction, è stato il presidente d'onore della 33° edizione del Ballo: "Molti quebecchesi di origine italiana - ha detto - hanno dato un significativo contributo al Canada: lo scienziato Francesco Bellini, l'artista Guido Nincheri, gli scrittori Steve Galluccio e Vittorio Rossi, il musicista Gino Vannelli, i costruttori Louis Donolo e Spino construction, i dottori Pasquale Ferraro, Peter Guerra e Mirko Gilardino; oltre alla famiglia Saputo, leader nel settore caseario, ma anche campione di filantropia". Broccolini, visibilmente commosso, ha poi ripercorso la storia della sua famiglia, dall'arrivo del nonno nel 1929 fino al successo della sua azienda, che l'anno prossimo celebrerà i 70 anni di esistenza.



Tony Loffreda, presidente della FCCI, e Joseph Borsellino, presidente del Ballo (il quinto e il quarto da destra) in compagnia dei nuovi Governatori e Successori: (da sinistra) Paolo Presti, Ilario Maiolo, Marco Giordano, Charles Valenti, Guido Piccone, Roberto Borsellino, Dominic La Novara, Pasquale Presti e Gianni Fiasche. Assenti nella foto Angelo e Gerardo Rubino

cittadino.ca

BROCCOLINI

Broccolini è un leader nella costruzione, nello sviluppo e nei servizi immobiliari. La nostra azienda serve i settori industriale, commerciale, istituzionale e residenziale in Canada. Broccolini offre una vasta gamma di servizi, in qualità di appaltatore generale, direttore dei lavori, responsabile di progetto, gestore di proprietà e promotore.

Montréal | Toronto | Ottawa www.broccolini.com **IL POTERE DI REALIZZARE**

RBC Banque Royale

Tony Loffreda, CPA
Vice-Chairman
RBC Wealth Management

Una Banca di consigli per guidarvi nelle vostre scelte.

ÉQUIPE

NANCY FORLINI

courtier immobilier agréé

RE/MAX SOLUTIONS
514-303-9777

ROBERTO BORSELLINO
Manager Mobile Mortgage Specialist

6550 Jean-Talon Est
Saint-Léonard, Qc H1S 1N2

514-961-1458 **Canada Trust**

cittadino.ca

ARTE & SPETTACOLO



Andrea Bocelli conquista il Bell Centre di MTL

Quasi venti anni dopo, il 21 ottobre scorso il tenore italiano Andrea Bocelli è tornato a Montréal per un concerto al Bell Centre, davanti a circa 17.000 spettatori in visibilità. Il cantante lirico, che ha celebrato il suo sessantesimo compleanno un mesetto fa, ha colto l'occasione del tour in Nord America per annunciare l'uscita di "Si", un nuovo album di inediti. "Si" è stato anticipato dal singolo "If Only", pubblicato lo scorso 15 giugno e da "Fall on me", uscito il 20 settembre e interpretato col figlio Matteo. Nella prima parte, Bocelli ha interpretato "Recondita armonia" ("Tosca" di Puccini), "La donna è mobile" ("Rigoletto" di Verdi) e "Perché svegliarmi", ("Werther" di Massenet), coadiuvato dall'Orchestre Philharmonique et Choeur des Mélomanes e, insieme alla soprano Larisa Martinez, ha intonato "Nuit d'hyménée" ("Roméo et Juliette") e "O, soave fanciulla" ("La Bohème"). Poi il gran finale più pop: "Over the Rainbow" con la cantante americana Heather Headley e "Fall on Me" in coppia con il figlio Matteo.

Al via il progetto "Québec Mon Amour"

Finaz "ambasciatore" di Volterra a Montréal

Dal 26 ottobre 7 date per il chitarrista della Banda-bardò, che il 4 novembre si esibirà alla Casa d'Italia di Montréal. E ad aprile toccherà a Borrkia. Gran finale al Persio Flacco nel 2019 con Marco Calliari

Stefano "Borrkia" Toncelli, già ospite ad agosto scorso della Settimana Italiana di Montréal, dove si è esibito con la sua Big Band. Il gran finale si svolgerà

a fine aprile in Italia, al teatro Persio Flacco di Volterra, dove si esibiranno Finaz, Borrkia ed il cantautore canadese Marco Calliari, "italiano" in Quebec, che

mantiene vivo, con la sua musica, il legame con il paese d'origine dei suoi genitori. "Quebec Mon Amour" è un progetto di Associazione Aeffe, in collaborazione

con *Todo Media e Casa Nostra*, sostenuto da *Comune di Volterra, Istituto Italiano di Cultura Montreal, Consolato Generale d'Italia Montreal e Easyjoint*.



MONTREAL – Sette date in Québec con il concerto finale in programma il 4 novembre, alla Casa d'Italia di Montréal. È cominciata il 25 ottobre scorso la tournée di Finaz, virtuoso chitarrista italiano, che nel 1993 ha cofondato la Banda-bardò, gruppo fiorentino di rock e folk, il cui nome è un omaggio a Brigitte Bardot. Sette esibizioni nel quadro di "Quebec Mon Amour", un progetto di internazionalizzazione finanziato dall'Italia (questa tournée, in particolare, è sponsorizzata dal Comune di Volterra e dal marchio Easyjoint) e che si concluderà nell'aprile 2019. Accompagnato dall'inseparabile chitarra, Finaz porterà l'entusiasmo e la bellezza di Volterra, comune toscano a due passi da Firenze, con le note dei brani del suo ultimo disco "Guita-revolution". Fino al 4 novembre, Finaz sarà impegnato in un tour di 7 date nella Belle Province,

tra le quali spicca il concerto alla Casa d'Italia, luogo simbolo e punto di riferimento per tutti gli Italiani che vivono a Montréal. Più nello specifico: il 25 ottobre a Nicolet, il 26 a L'Épiphanie, il 27 a Saint-Elie-de-Caxton, il 28 a Montréal, il 1° novembre a Sherbrooke, il 2 novembre a Rimouski, il 3 a Mont Laurier ed 4 novembre alla Casa d'Italia. Come accennato, il tour si inserisce nel progetto "Quebec Mon Amour", pensato per unire Canada e Italia, due culture e due luoghi apparentemente lontani, grazie alla forza della musica. Con lo stesso intento partecipano al progetto, con aiuto, consigli e esperienza, sia l'Istituto Italiano di Cultura che il Consolato Generale d'Italia. Un'esperienza umana e culturale irripetibile, che non si esaurirà qui. Secondo atto in programma ad aprile, quando, a partire alla volta del Québec, sarà un altro volterrano DOC:

Alessia Priolo: ecco "Rebirth"

Il 3 novembre esce l'album della musicista italo-canadese originaria di Ribera

MONTREAL – Dopo aver pubblicato il suo primo brano, "Night Drive", il 5 maggio scorso ed essersi esibita in concerto qualche giorno dopo al "Le Foufounes Electriques", locale musicale storico di Montréal, la pianista e compositrice Alessia Priolo è più che mai sulla cresta dell'onda: il prossimo 3 novembre, infatti, è in uscita "Rebirth", il suo primo album strumentale da solista. Un album composto da 4 tracce di genere ambient, cinematografico, strumentale, contemporaneo, molto melodico: con in primo piano il piano, che poi è lo strumento principale e sostituisce il ruolo della voce.

Significato. "Rebirth", che vuol dire "Rinascita", vuole simboleggiare il ritorno sul palcoscenico di uno strumento molto popolare negli anni '70 e '80: la Keytar. Un ibrido tra tastiera e chitarra, che Alessia sta riportando in auge tramite la sua musica e le sue esibizioni nei vari locali di Montreal. La keytar è presente sulla copertina del suo album. Registrazione e arrangiamenti. "Rebirth" è stato scritto e registrato negli studi di "Eagle 1 Stallion", con due DJ e produttori di Montreal: Rafi Bogharian e Varti Deuchoghlian. La chitarra è quella di Dominic Cifarelli, chitarrista di Pulse Ultra, Scars on Broadway e The Chronicles of Israfel, mentre il batterista Gopal Devanathan ha arrangiato le percussioni. L'album è stato mixato da Albert Chambers, produttore e proprietario di studio Base Bin a Montréal, ed il mastering è opera di Luc Tellier, entrambi produttori molto affermati. La copertina dell'album è stata creata dall'artista digitale locale Mikio Murakami.

Lancio. "Rebirth" sarà disponibile su tutte le piattaforme di streaming digitale (Spotify, iTunes, Google Play, ecc.) a partire dal 3 novembre. Copie fisiche del CD saranno disponibili, in quantità limitate, sul sito web: alessikeytarist.com.

Video musicale. Lo scorso giugno, Alessia ha anche avuto il pia-

cere di girare nel suo paese natio, in Sicilia, il videoclip per uno dei suoi brani che fanno parte dell'album, "Wanderlust". Il video è stato ripreso alla "Fiumera d'Arte" il più grande museo a cielo aperto, creato da Antonio Presti. Il video uscirà a breve.

YouTube. Nel tempo libero, ad Alessia piace collaborare con altri musicisti e filmare video di cover dei suoi artisti preferiti. Il suo canale YouTube è sempre attivo con nuovi video.

Chi è Alessia. Alessia Priolo è una pianista nata a Ribera, in Sicilia. All'età di 10 anni decide di imparare a suonare il pianoforte. Incoraggiata dai genitori, comincia a studiare musica classica al Conservatorio Musicale Toscanini. Grazie al fratello Lorenzo, anche lui musicista, Alessia inizia ad ascoltare musica rock ed a scoprire un universo musicale parallelo, che tutt'oggi ispira

la sua creatività musicale. Nel 2009 si trasferisce a Montreal. Nel 2014, riceve in regalo dai genitori la keytar (chiamata così per una congiunzione tra le parole "Keyboard" (tastiera) e "Guitar" (chitarra). Nel 2015 Alessia inizia ad esibirsi nei pub e nei locali più popolari di Montréal con la sua cover band "Living Room Party". Nel 2016 decide di scrivere la sua musica strumentale e realizzare un album da solista. Il 5 maggio 2018 pubblica il suo primo brano "Night Drive", tratto dall'album "Rebirth", ed il suo primo video musicale.



Offriamo la chirurgia dentale specializzata nella bocca e nelle mascelle

Al servizio della Comunità dal 1983

514 252.0880

Edificio Viglione II, 5045 Jean-Talon E. Suite 302, Montréal, (QC) H1S 0B6

- Impianti per denti fissi
- Impianti per protesi dentali
- Estrazioni dei denti del giudizio
- Estrazioni e protezione alveolare
- Ricostruzione delle mascelle
- Anestesia e sedazione
- Diagnosi delle malattie della bocca



Dr L. Di Lullo



Dr M. DuVal



Dr S. Di Lullo



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile | Parziale senza palato
Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

ADESSO 2 NUOVE LOCALITÀ

MONTREAL

5045 Jean-Talon Est, interno 303,
Saint-Léonard, Qc H1S 0B6

514 272.7623

LAVAL

5165 boul. des Laurentides
Vimont Laval, Qc H7K 2J7

450 622.2267

WWW.DARIOCHIACIG.CA

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

"Cappello, Champagne e Cioccolato"

67 527 \$ per la ricerca sul cancro

MONTREAL - Il 5 ottobre scorso, alla presenza di oltre 300 partecipanti alla seconda edizione del pranzo-conferenza annuale "Cappello, Champagne e Cioccolato", le cofondatrici e copresidentesse dell'attività, Elena Rizzuto (Groupe TD) e Nancy Forlini (Re/Max Solutions), hanno consegnato con orgoglio ad Elio Arcobelli, presidente del consiglio di amministrazione della Fondazione Santa Cabrini, una somma netta pari 67 527 \$. In seguito ai ringraziamenti molto sentiti da parte delle copresidentesse nei confronti dei numerosi sponsor e partecipanti, le quali portavano i loro migliori cappelli al Club di golf Métropolitain di Anjou, si è reso un omaggio speciale al Groupe TD per il suo prezioso sostegno a titolo di sponsor Platino. I fondi raccolti in occasione di questo evento saranno interamente



consacrati alla continuazione degli sforzi intrapresi nella prima edizione di "Cappello, Champagne e Cioccolato" per rilanciare e consolidare la leadership del Reparto di Mammografia dell'Ospedale Santa

Cabrini attraverso l'acquisto di apparecchiature di mammografia diagnostica e di ecografia al seno. Inoltre, la Direttrice dei servizi professionali del CIUSSS de l'Est-de-Montréal, la Dott.ssa Martine Leblanc, e

Véronique Legris, paziente curata all'Ospedale Santa Cabrini per un cancro al seno, hanno entrambe reso una testimonianza toccante sulla necessità di dotare l'istituto ospedaliero della miglior tecnologia allo scopo di

un invito per la terza edizione di "Cappello, Champagne e Cioccolato" per l'autunno 2019.

Nella foto, da sinistra: Yvan Gendron, PDG del CIUSSS-Est-de-L'Île-de-Montréal; la Dott.ssa Martine Leblanc Direttrice dei servizi professionali al CIUSSS Est-de-L'Île-de-Montréal; Nancy Forlini, Elio Arcobelli, Véronique Legris ed Elena Rizzuto.

prevenire, diagnosticare, curare e salvare un numero sempre maggiore di donne. Emozionate e riconoscenti, Elena Rizzuto e Nancy Forlini hanno lanciato



FILO DIRETTO COL PARLAMENTO

di Angelo Iacono

DEPUTATO DI ALFRED-PELLAN

Governo in difesa dell'acciaio e dell'alluminio

All'inizio di quest'estate, gli Stati Uniti hanno annunciato dei dazi doganali punitivi sui prodotti di alluminio e acciaio canadesi. In risposta a queste misure ingiustificate e ingiustificabili, il governo del Canada ha imposto delle contromisure reciproche per sostenere le nostre imprese ed i nostri operai dei settori dell'acciaio e dell'alluminio che sono stati colpiti da questa decisione inappropriata.

Come deputato di Alfred-Pellan, durante le settimane del 14 e 22 ottobre ho fatto un giro tra le imprese che operano nei settori dell'acciaio e dell'alluminio nella mia circoscrizione. Con l'obiettivo di comprendere l'impatto di queste tariffe doganali nella zona di Alfred-Pellan, ho organizzato degli incontri e delle visite delle imprese che mi hanno permesso di conoscere da vicino la situazione dell'industria metallurgica nell'est di Laval.

L'11 ottobre, il governo canadese ha deciso di intraprendere ulteriori misure per impedire la deviazione verso il Canada di prodotti di acciaio e alluminio stranieri. In aggiunta, il governo ha introdotto delle agevolazioni mirate per le imprese dell'acciaio e dell'alluminio. In effetti, è stata istituita una procedura per consentire alle imprese canadesi di richiedere delle agevolazioni sulle sovrattasse pagate sui prodotti di acciaio e alluminio importati dagli Stati Uniti. Questo sostegno dovrebbe aiutare i produttori canadesi per rispondere alla domanda nazionale nel miglior modo possibile. Assumendo il mio ruolo da deputato, mi sono assicurato che le imprese che ho visitato e incontrato abbiano le informazioni necessarie per vagliare la loro ammissibilità alle agevolazioni e gli strumenti per fare la domanda.

È fondamentale che il nostro governo continui a sostenere i nostri settori dell'acciaio e dell'alluminio che impiegano migliaia di canadesi attraverso il paese. Tramite le nuove misure imposte, il governo del Canada continua a difendere gli interessi del popolo canadese al cospetto dei dazi doganali ingiustificati degli Stati Uniti.

GIORNATA INTERNAZIONALE DEGLI ANZIANI

Messa del CRAIC



MONTREAL - Il 1° ottobre, come di consueto, la chiesa di Nostra Signora della Consolata ha accolto il CRAIC, con i rappresentanti dei 52 club de l'Âge d'or e comitati affiliati, per celebrare la Giornata internazionale degli Anziani. Questo appuntamento è presente ogni anno nel calendario del CRAIC fin dall'istituzione di questa giornata commemorativa, nel 1990. La cerimonia solenne è stata celebrata da Don Mario Neva. Ivana Bombardieri ha presentato la cerimonia ed ha messo in risalto l'importanza dell'incontro sottolineando la centralità crescente degli anziani nella società di oggi e ricordando il ruolo chiave del CRAIC nell'aggregare e organizzare gli anziani della Comunità italo-canadese della regione di Montreal. Fra le autorità presenti,

ricordiamo: la rappresentante del deputato federale di Bourrassa, Emmanuel Dubourg, Emilia De Iacovo; il rappresentante del deputato federale di Alfred-Pellan, Angelo Iacono, Miro Froelch; la neo rieletta deputata provinciale di Jeanne-Mance-Viger, Filomena Rotiroti; il neo eletto deputato provinciale di Viau, Frantz Benjamin; la consigliera del distretto di Parc-Extension, Mary Deros, il consigliere di Saint-Léonard Dominic Perri e quello di Rivière-des-Prairies, Giovanni Rapanà. La Senatrice Marisa Ferretti Barth ha ringraziato i partecipanti ed invitato i membri a mantenere viva la partecipazione al CRAIC per sostenere in particolare i servizi destinati agli anziani in perdita di autonomia. Padre Neva con l'On. Barth e tutti i presenti hanno

rivolto un augurio particolare ad Angela Procesi, gran decana del CRAIC, fedele all'organismo da ben 35 anni, che nello stesso giorno ha festeggiato il suo

100° compleanno. Un sentito ringraziamento va ad Angela Lo Dico, proprietaria del Fiorista San Remo, per aver fornito i fiori della cerimonia.



Vito & Giacinto GENTILE
Courtier Immobilier

514 825.1720
vito.gentile@hotmail.com



RE/MAX
RE/MAX L'ESPACE
Agence immobilière

180 rue Peel #200 Montréal H3C 2G7



514 816.7270
giacinto.gentile@gmail.com

PER VENDERE O COMPRARE, CHIAMATECI!

PIZZAFEST Montreal 2018 – Primo premio alla Pizzeria LiOLà



MONTREAL – L'organizzatore del concorso Mathieu Fortin, i critici Giacomo Biello e Tom Dion, e il Pizza Consultant internazionale Anthony Falco sono stati lieti di annunciare i 5 vincitori, tra le 56 pizzerie partecipanti, del concorso PIZZAFEST Montreal 2018, che si è svolto lo scorso settembre. Tre preferenze per la categoria "Pizza Delivery", San Gennaro nella Petite-Italie vincitore della categoria "Al Taglio" e, *dulcis in fundo*, per la categoria tonda classica "Napoletana", la targa d'onore va a LiOLà, la nuovissima apertura su Boulevard Lévesque Est, a Laval, waterfront sulla Rivière des Prairies, con un ambiente familiare e accogliente. L'opera di Alessandro Mosca, maître da 3 generazioni di pizzaioli napoletani, si è aggiudicata il primo premio PIZZAFEST per l'alta qualità degli ingredienti, il gusto della salsa di pomodoro, la cottura della pasta, la semplicità e la bontà della sua Margherita. Ma da LiOLà c'è molto di più. Sul nostro prossimo numero, l'intervista completa ai fondatori e proprietari Matteo Fiorilli e Anna Giampà. **(G.V.)**

Alfred Dallaire
MEMORIA
 SI RICORDA
 CON VOI

INVITO

Domenica
 11 novembre

14 h
Concerto commemorativo
 del gruppo vocale L'Octuor della 5^a



Cerimonia della luce
 In memoria della persona amata
 riceverete una candela del ricordo

Pregchiere
 (francese, italiano e portoghese)

15 h
Visita guidata
del Giardino delle memorie
 (se la temperatura lo permette)

Leggero rinfresco per tutti

PRENOTATE AL:
 activites@memoria.ca
 o al 514 277-7778.

le mausolée
SAINT-MARTIN™



Il Mausoleo di Saint-Martin ed il Giardino delle Memorie
 si trovano sul retro del complesso funerario

Alfred Dallaire | MEMORIA
 2159, boul. Saint-Martin Est, Laval

APPUNTAMENTI COMUNITARI

Settimana per la riduzione dei rifiuti

L'Ecoquartiere di Saint-Léonard invita i residenti dell'arrondissement a partecipare alle diverse attività gratuite in programma nell'ambito della Settimana quebecchese per la riduzione dei rifiuti, in corso di svolgimento fino al **28 ottobre**. Tra gli appuntamenti: seminario sui pannolini lavabili, martedì 23 ottobre (dalle 9:30 alle 11:00 - Maison de la famille di Saint-Léonard, 8180, rue Colletterte); proiezione del documentario Théâtre de la vie, mercoledì 24 ottobre, (dalle 19:00 alle 21:00- Biblioteca di Saint-Léonard ,8420, boul. Lacordaire); giornata dello scambio di oggetti, domenica 11 novembre (dalle 13:00 alle 16:00- Padiglione Giuseppe Garibaldi, 7125, rue Liénart). In Québec ogni anno si producono 13 milioni di tonnellate di rifiuti. L'iniziativa ha come obiettivo quello di sensibilizzare i cittadini ad una migliore gestione dei rifiuti organici e all'adozione di comportamenti responsabili secondo il principio 3RV (riduzione, reimpiego, riciclaggio, valorizzazione). Per informazioni e programmazione: www.ecoquartiersaintleonard.org/semaine-quebecoise-de-reduction-des-dechets-a-saint-leonard/ 514-328-8444.

Messa per i defunti Gugliesani

Si informa la Comunità Gugliesana di Montréal che una Messa in onore dei defunti Gugliesani sarà celebrata giovedì **8 novembre**, alle ore 19, nella chiesa Madonna di Pompei, situata al 2875 Sauvé Est, a Montréal.

I Torittesi in assemblea

Domenica **4 novembre**, in occasione del 40mo anniversario dell'Associazione Maria SS. degli Angeli di Quasano di Toritto (Bari), si svolgerà l'assemblea generale con il tesseramento 2019-2020 presso Casa Puglia, sito al 9911 Plaza. Inizio alle ore 12:00 con un rinfresco, seguirà l'assemblea generale con il resoconto degli anni 2017-18 e l'elezione del nuovo comitato esecutivo per il prossimo biennio. Tutti e simpatizzanti possono confermare la propria presenza al più presto. Per ulteriori informazioni, chiamate il presidente Cav. Rocco Mattiace al 514-892-2387 oppure Erasmo Farella al 514-376-1274.

Castagnata con Perry Canestrari

Sabato **3 novembre**, alle ore 18:00, nella sala parrocchiale della chiesa 'Madre dei Cristiani' (7939 Lefebvre) ci sarà una Castagnata con Perry Canestrari. Menù con arancini, pasta al sugo, roast beef con contorni, frutta, bibite, dolce, café e CASTAGNE, vino al sacco. Musica Nite Mix. Prezzo del biglietto: adulti 45 \$ e bambini con meno di 12 anni 20 \$. Per ulteriori informazioni, chiamate Anna Girolami al 514 366 0524.

Festa delle Forze Armate

La F.A.E.M.I., Federazione delle Associazioni ex Militari Italiani, in collaborazione con il Consolato Generale d'Italia a Montréal, celebrerà la Giornata dell'Unità Nazionale e delle Forze Armate con una cerimonia in onore dei Caduti di tutte le guerre. Domenica **4 novembre**, alle ore 10, nella chiesa Nostra Signora di Monte Carmelo, sito al 7645 rue Le Mans, a St-Léonard verrà celebrata una Messa in suffragio per i Militari Caduti, seguito da una cerimonia al Monumento con la posa di una corona. La Comunità italiana è invitata a partecipare a questa celebrazione alla quale prenderanno parte: il Console Generale d'Italia a Montréal, Marco Riccardo Rusconi, le Associazioni d'Arma, i rappresentanti della Comunità italiana e altri dignitari. La funzione liturgica sarà celebrata da Padre Pierangelo Paternieri. Per informazioni, chiamate Italo Spagnuolo al 514 364-0991.

Sara Barone

SERVICE DE
 PHOTOGRAPHIE POUR
 TOUTE OCCASION

514 886.9581

sarabaronephotography@gmail.com



SEGUITECI ON LINE

www.cittadino.ca

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

È il terzo libro scritto da Rosette Pipar sulla suora trevigiana “Suor Angèle o il sacro fuoco della gioia”

MONTREAL – “Suor Angèle o il sacro fuoco della gioia”: questo il titolo (in italiano) del terzo libro su Soeur Angèle realizzato da Rosette Pipar, rinomata scrittrice e già autrice di 13 libri, tra cui 4 biografie di artisti e 3 raccolte di poesie. Il lancio della nuova fatica letteraria, che segue due bestseller come “Le bonheur d’être soi... selon Soeur Angèle” e “Merci Mamma”, senza dimenticare “Soeur Angèle, la biographie” (scritto da Concetta Voltolina), si è tenuto il 18 ottobre scorso, presso il Centre de formation professionnelle Jacques-Rousseau, a Longueuil, alla presenza di circa 250 ospiti, tra cui l’editore Marcel Broquet e la sua équipe. La serata è proseguita con la cena annuale della Fondazione Soeur Angèle, presieduta da Daniel Allard. Il libro è disponibile nelle librerie dal 23 ottobre. Suor Angèle terrà anche una conferenza al Salone del Libro di Montréal con Rosette

Pipar, sabato 17 novembre, dalle 15:15 alle 15:45. “Soeur Angèle” sarà disponibile allo stand 416 di Marcel Broquet, sia sabato 17 dalle 13 alle 15 e dalle 16 alle 17, sia domenica 18 dalle 11 alle 13. E sarà ospite delle “Prescriptions littéraires” organizzate dall’Associazione delle librerie del Québec, sabato, dalle 11:30 alle 12:30, presso il chiosco 754.

Una vita, una missione. Suor Angèle è più che mai attiva per onorare la sua missione: “Al servizio degli esseri umani”. La sua prima biografia, firmata da Concetta Voltolina, è stata un vero successo letterario. La storia della sua vita, però, arrivava fino al 2009. Questo nuovo libro rap-



presenta il seguito di un percorso pieno di attività, incontri, eventi felici e qualche volta stressanti. L’ottimismo e la gioia contagiosa non mancano mai. Sebbene la sua presenza in televisione sia diminuita in modo significativo, resta il fatto che Suor Angela, fedele alla forte capacità di adattamento, è stato in grado di rispondere ad altre sfide.

Una grande famiglia. Rosette Pipar racconta le confidenze ricevute da quasi venti persone intervistate, che testimoniano l’impatto di Suor Angèle nelle loro vite. Insieme formano una grande famiglia, i cui membri sono caratterizzati dalla sua gioia

di vivere. Quasi un decennio raccontato ad un ritmo effervescente, con Suor Angèle che celebra il suo ottantesimo compleanno con un cuore grande come “una granata pronta a far esplodere milioni di piccoli chicchi di gioia”.

Ambasciatrice delle Lega Mondiale per il Diritto alla Felicità. Lo scorso giugno, suor Angèle e Rosette Pipar sono volate a Monaco, dove Suor Angèle ha ricevuto il titolo di Ambasciatrice della Lega Mondiale per il Diritto alla Felicità (LMDB). Contestualmente ha ricevuto il Trifoglio dorato, per la qualità e l’impatto del suo coinvolgimento nel campo della felicità e della cucina.



CHI È SUOR ANGÈLE - Probabilmente una delle figure più significative dell’epopea dell’immigrazione veneta: Suor Angèle, al secolo Angela Rizzardo, nata nel 1938, agli albori della seconda guerra mondiale, a Casvato del Tomba (Treviso), ed emigrata giovanissima in Canada, ha lavorato come cuoca all’Institut Notre-Dame du Bon-Conseil a Montréal, dove si è occupata con fede ed amore della sua vocazione, ma ha anche sviluppato grande sapienza nell’arte culinaria. Il suo volto simpatico e la sua grande e schietta comunicatività non è sfuggita ai media, attraverso i quali ha diffuso e fatto apprezzare ai canadesi le migliori peculiarità della tipica cucina veneta.

ELEGANT WEDDING BRIDAL SHOWCASE

Venite, mangiate, bevete e organizzate il vostro matrimonio

Una Bella Regalo per le prime 100 spose

Domenica 4 Novembre

Nozze di lusso show al Vecchio Porto

200 de la Commune O. | dalle 11 alle 17

www.elegantweddingbridalshow.ca

RÉFÉRENCE MD
CLINICA DI MEDICINA ESTETICA

FILLER LABBRA

100\$ DI SCONTO

TRATTAMENTO COMPLETO
1 siringa CONTORNO
+ 1 SIRINGA SHAPE*, VOLUME

MELASMA E MACCHIE SCURE

MELASMA E MACCHIE SCURE MULTI-THERAPY HYDROQUINONE SYSTEM - RX

- Cura da moderata a severa iperpigmentazione, specialmente melasma
- Cura pelle secca e spenta, aiuta il rinnovo di una pelle morbida, sana e radiosa
- Ottimo da usare come pre/post procedure maggiori per mantenere un risultato più duraturo.
- Aiuta a migliorare l’aspetto e la qualità generale della pelle

— SOLO SU CONSULTAZIONE —

BOTOX

TRATTAMENTO RUGHE ZONE
TRATTAMENTO UOMO E DONNA

IN PROMOZIONE

A partire da **8\$** all’unità

Fronte
Rughe glabellari
Zampe di gallina
Mento

* DYSPOUR | XEOMIN | BOTOX COSMETIQUE | * OFFERTA VALIDA FINO AL 30 OTTOBRE 2018**

I RISULTATI POSSONO VARIARE DA PERSONA A PERSONA | ***FINO AD ESAURIMENTO MERCE | CONTOUR ET SHAPE* BELOTERO LIPS (2X.6ML)

514-543-1777

www.byreferencemd.com | info@byreferencemd.com

3232 RUE BÉLANGER, SUITE 401, MONTRÉAL

Video disponibile su:
 byreferencemd

cittadino.ca

CITTADINO SPORTIVO

Serie A

LA ROMA BLOCCA IL NAPOLI La Juve scappa a +6



I bianconeri piegano l'Empoli con Ronaldo e recuperano i due punti persi nella scorsa giornata, complice l'1-1 di Napoli-Roma. Scala la classifica del Milan, che sale al quinto posto (con una partita in meno, il recupero di mercoledì col Genoa). Con la Lazio è trionfo interista: i nerazzurri raggiungono il Napoli a quota 22

ROMA - La Juventus riprende la sua marcia dopo il pari interno di domenica scorsa e si impone per 2-1 sul campo dell'Empoli. Ci pensa il solito CR7 a ribaltare la gara, dopo lo svantaggio iniziale, con una doppietta. I bianconeri allungano a +6 sul Napoli, che non va oltre l'1-1 al San Paolo contro la Roma. Torna a sorridere il Milan, che in rimonta sconfigge 3-2 la

Sampdoria a San Siro. Termina 1-1 il confronto tra Torino e Fiorentina, pari per 2-2 tra Sassuolo e Bologna. Identico risultato nel match di Marassi tra Genoa e Udinese. Altro ko per Ventura sulla panchina del Chievo. Il Cagliari vince 2-1 lasciando i clivensi sempre più ultimi ancora a -1. Primo successo stagionale per il Frosinone, che batte con un netto

3-0 la Spal a Ferrara. Seconda vittoria di fila per l'Atalanta, che si mette alle spalle il brutto inizio di campionato battendo 3-0 il Parma. A chiudere il turno è stato il match di lunedì sera, all'Olimpico, tra Lazio e Inter: la squadra nerazzurra batte 3-0 la Lazio e agguanta il Napoli al 2° posto a -6 dalla Juventus. Gara

a senso unico quella dell'Olimpico, decisa da una doppietta di Icardi e da un gol di Brozovic. L'argentino apre le danze al 28', ottimamente servito da Vecino, poi il croato al 41' trova il bis con un rasoterra. Nella ripresa è ancora Maurito a chiudere i conti (70') e a far piangere nuovamente la Lazio.

RISULTATI SERIE A

10ª giornata | 28/10/2018

Atalanta - Parma	3-0
Cagliari - Chievo	2-1
Empoli - Juventus	1-2
Genoa - Udinese	2-2
Lazio - Inter	0-3
Milan - Sampdoria	3-2
Napoli - Roma	1-1
Sassuolo - Bologna	2-2
Spal - Frosinone	0-3
Torino - Fiorentina	1-1

11ª giornata | 04/11/2018

Bologna - Atalanta
Chievo - Sassuolo
Fiorentina - Roma
Inter - Genoa
Juventus - Cagliari
Lazio - Spal
Napoli - Empoli
Parma - Frosinone
Sampdoria - Torino
Udinese - Milan

RISULTATI SERIE B

9ª giornata | 27/10/2018

Benevento - Cremonese	2-1
Brescia - Cosenza	1-0
Crotone - Salernitana	1-1
Foggia - Lecce	2-2
Hellas Verona - Perugia	2-1
Livorno - Ascoli	1-0
Padova - Spezia	0-0
Palermo - Venezia	1-1
Pescara - Cittadella	0-1

RIPOSA: CARPI

10ª giornata | 30/10/2018

Ascoli - Hellas Verona
Carpi - Palermo
Cittadella - Foggia
Cosenza - Pescara
Cremonese - Venezia
Lecce - Crotone
Perugia - Padova
Salernitana - Livorno
Spezia - Benevento

RIPOSA: BRESCIA

CLASSIFICA

JUVENTUS	28
NAPOLI	22
INTER	22
LAZIO	18
FIorentina	15
SAMPDORIA	15
MILAN	15
ROMA	15
SASSUOLO	15
TORINO	14
GENOA	14
CAGLIARI	13
PARMA	13
ATALANTA	12
SPAL	12
UDINESE	9
BOLOGNA	9
EMPOLI	6
FROSINONE	5
CHIEVO	-1

CLASSIFICA

PESCARA	17
BENEVENTO	16
PALERMO	15
CITTADELLA	14
BRESCIA	14
HELLAS VERONA	14
SALERNITANA	14
LECCE	13
SPEZIA	13
CREMONESE	11
CROTONE	11
ASCOLI	9
PERUGIA	8
COSENZA	7
VENEZIA	6
PADOVA	6
FOGGIA	5
CARPI	5
LIVORNO	5

Leicester: presidente morto in schianto con elicottero



LEICESTER (Asknews) - Il Leicester City ha confermato che il proprietario e presidente del club di calcio, Vichai Srivaddhanaprabha, è morto nello schianto del suo elicottero in un parcheggio adiacente al King Power Stadium, avvenuto sabato sera al termine della partita di Premier League contro il West Ham. Il club inglese ha annunciato in una nota che l'imprenditore thailandese, due membri dello staff, un passeggero e il pilota sono deceduti quando quest'ultimo ha perso il controllo del velivolo, che si è schiantato a terra ed è diventato una palla di fuoco. L'elicottero era appena decollato dal centro del terreno di gioco del King Power Stadium, intorno alle 20.30 ora britannica (le 21.30 in Italia). All'esterno dello stadio sono state deposte migliaia di corone di fiori e sciarpe.

GIACOMO RICCIO
AGENTE IMMOBILIARE PER UNITÀ RESIDENZIALI

514 726-1643
giacomo.riccio@remax-quebec.com

TRILINGUE:
francese, inglese e italiano

RE/MAX EXCELLENCE Uff.: 514 354-6240

7130 Beaubien Est, Anjou, Qc H1M 1B2

Ristorante

le Pirate de Laval

450 668-0780
802, boul. des Laurentides, Laval
www.lepiratedelaval.ca

SPORT

Serie B, 9ª giornata

Primo ko del Pescara, il Verona si porta a -1

Dopo 9 giornate cade l'imbattibilità del Pescara che perde in casa con il Cittadella, resta al comando della classifica ma si vede ora il Verona attaccato ad un sol punto dopo il 2-1 ottenuto dai veneti in rimonta contro il Perugia. Bene anche il Benevento al secondo successo consecutivo, mentre zoppica il Palermo

ROMA, (Marco Milan/me-diapolitika.com) - Nessun dramma, ma tanta delusione di Pillon inciampano dopo 9 risultati utili consecutivi e la

prima mini fuga dell'anno. Gli abruzzesi sono apparsi spenti ed appannati contro un buon Cittadella che pur senza far nulla di trascendentale ha portato via i tre punti dall'Adriatico facendo un favore a sé stesso ma indirettamente pure al Verona che batte 2-1 al Bentegodi il Perugia dopo lo svantaggio iniziale e si porta ad una sola lunghezza dal Pescara. Secondo successo consecutivo per il Benevento di Bucchi che infligge la prima sconfitta stagionale alla Cremonese portandosi al terzo posto solitario, mentre non decolla ancora il Palermo che contro il Venezia dell'ex Zenga subisce la rete dello 0-1, resta in inferiorità numerica e solo nel finale trova il pareggio; per i lagunari, secondo punto consecutivo contro squadre di alto rango dopo



quello ottenuto nella giornata precedente con il Verona. Limbo anche per il Crotonese, stoppato in casa anche da una buona Salernitana, pienamente in corsa per gli spareggi promozione. Spettacolare 2-2 nel derby pugliese tra Foggia e Lecce con i rossoneri avanti 2-0 e rimontati nel finale dai giallorossi di Liverani, viceversa scialbo lo 0-0 fra Padova

e Spezia che lascia i veneti in zona playoff e i liguri ai margini di quella playoff dove invece fa un notevole passo avanti il Brescia che liquida di misura il pericolante Cosenza. Prima vittoria stagionale per il Livorno che piega 1-0 l'Ascoli ed aggancia all'ultimo posto della classifica sia il Foggia che il Carpi che ha osservato il turno di riposo.

Champions & Europa League
Vincono Juve e Roma

Inter ko col Barça, Napoli raggiunto nel recupero: col Psg è 2-2. In Europa League, a San Siro il Betis Siviglia batte i rossoneri 2-1, mentre la Lazio passa in Francia contro il Marsiglia 3-1.

ROMA - Successi per Juve (che ipotizza la qualificazione battendo il Manchester Utd per 1-0 in trasferta) e Roma (che balza al comando del gruppo G sconfiggendo il Cska Mosca per 3-0). Ottimo avvio della Juve, che passa con Dybala (17') su cross di Ronaldo. I bianconeri sciupano alcune occasioni nel primo tempo e rischiano nel finale: palo dell'ex Pogba (75'). I giallorossi si lasciano alle spalle le ruggini del campionato. Dzeko indirizza la gara con una doppietta (30' e 43'). Under (51') mette il punto esclamativo a una prestazione convincente. Il Napoli pareggia 2-2 al 90' col Psg di Mbappé, Cavani e Neymar, mentre l'Inter perde sonoramente dal Barcellona

con un 2-0 che sarebbe potuto essere ben più ampio. La buona notizia arriva però dal Tottenham, raggiunto sul pari dal PSV. Vince, invece, il Liverpool, che annienta la Stella Rossa per 4-0 portandosi in vetta al girone dei partenopei. Nella terza giornata del gruppo F di Europa League, il Milan cade a San Siro affondato dal Betis Siviglia, corsaro a Milano 2-1 grazie ai gol, uno per tempo, di Sanabria e Lo Celso. La Lazio di Inzaghi, invece, vince in Francia contro il Marsiglia per 3-1, grazie alle reti di Wallace nel primo tempo e di Caicedo e Marusic nella ripresa. Di Payet la rete per i francesi. In Classifica Lazio al secondo posto con 6 punti, a tre dalla capolista Eintracht.

PERMIS DU QUÉBEC NO. 703048

GRUPPO CUBA

CLUB AMIGO MAREA DEL PORTILLO

MANZANILLO, CUBA

2170\$

Dal 6 FEBBRAIO 2019
al 6 MARZO 2019

28 NOTTI

Prezzo a persona, occupazione doppia, tasse comprese.
(Tutti i costi di servizio, tasse, trasferimenti e fondo OPC sono inclusi).

- Direttamente sulla spiaggia
- 3 piscine (inclusa sezione per bambini)
- Servizio internet (\$)
- Sala giochi
- 1 Buffet e 1 ristorante alla carta
- 1 bar in piscina e 1 bar in spiaggia
- Bar e BBQ
- Camera climatizzata con 2 letti ¾
- Balcone o terrazza

destination
vacances

TRAVEL GROUP

Per prenotazioni, DOMINIC CIANNI
T. 514-762-6868 C. 514-999-3205

3325 Rue Allard, Montréal, Québec H4E 2N3 www.destinationvacances.ca

RISULTATI LEGA PRO

	9ª giornata 28/10/2018	9ª giornata 28/10/2018	9ª giornata 28/10/2018	9ª giornata 28/10/2018
GIRONE A	Albissola - Pro Patria	1-1	Fano - Monza	0-2
	Alessandria - Gozzano	1-1	Feralpisalo' - Gubbio	2-1
	Cuneo - Arzachena	1-0	Giana Erminio - AlbinoLeffe	0-0
	Lucchese - Juventus U23	3-2	Pordenone - Fermana	0-1
	Novara - Pro Piacenza	Rin	Renate - Triestina	1-3
	Olbia - Arezzo	0-0	Rimini - Sudtirolo	0-0
	Piacenza - Virtus Entella	Rin	Ternana - Ravenna	2-1
	Pisa - Pro Vercelli	Rin	Ternana - Sambenedettese	Rin
	Pontedera - Carrarese	0-0	Vicenza - Virtusvecomp V.	3-2
	Robur Siena - Pistoiese	Rin	Vis Pesaro - Imolese	1-1
GIRONE B	10ª giornata 04/11/2018	10ª giornata 04/11/2018	PORDENONE	18
	Arezzo - Cuneo	Pistoiese - Alessandria	FERMANA	17
	Arzachena - Olbia	Pro Patria - Pontedera	VICENZA	16
	Carrarese - Albissola	Pro Piacenza - Lucchese	TRIESTINA	15
	Gozzano - Robur Siena	Pro Vercelli - Novara	IMOLESE	14
	Juventus U23 - Piacenza	Virtus Entella - Pisa	SUDTIROLO	14
			FERALPISALO'	14
			MONZA	14
			TERAMO	13
			RAVENNA	12
		VIS PESARO	12	
		GIANA ERMINIO	10	
		TERNANA	9	
		GUBBIO	8	
		RIMINI	8	
		FANO	7	
		SAMBENEDETTESE	7	
		VIRTUSVECOMP V.	6	
		ALBINOLEFFE	5	
		RENATE	5	
GIRONE C	10ª giornata 04/11/2018	10ª giornata 04/11/2018		
	Catanzaro - Bisceglie	Siracusa - Cavese	JUVE STABIA	19
	Juve Stabia - Casertana	Trapani - Matera	TRAPANI	19
	Paganese - Sicula Leonzio	Vibonese - V. Francavilla	RENDE	18
	Potenza - Catania	Viterbese - Rieti	CATANIA	13
	Rende - Reggina		CASERTANA	12
			CAVESE	11
			SICULA LEONZIO	11
			CATANZARO	10
			MONOPOLI	9
		V. FRANCAVILLA	9	
		BISCEGLIE	9	
		POTENZA	9	
		REGGINA	8	
		RIETI	7	
		SIRACUSA	6	
		MATERA	4	
		PAGANESE	2	
		VITERBESE	0	

CALFEUTRAGE CAULKING

514-913-8077

Signor Franco
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE



**Portes.....
Fenêtres..
Solarium..**

SERVICE

15 Ans de Garantie PROFESSIONNEL

PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077

SPORT

MLS, 34^a e ultima giornata

Impact fuori dai playoff

MONTREAL - Niente miracolo per l'Impact di Montréal: la squadra di Rémi Garde è ufficialmente fuori dai playoff. E la sconfitta di domenica nella Nuova Inghilterra, contro il Revolution, c'entra poco: la squadra ha fallito il passaggio alla fase finale ad eliminazione diretta per un inizio di campionato disastroso, una rosa poco numerosa e la mancanza di personalità nelle partite-chiave delle ultime settimane, come il 5-0 subito a Washington domenica 30 settembre. Una batosta che, derubricata come un campanello d'allarme, un black-out passeggero, in realtà si è rivelata una sentenza senza appello. Per la cronaca, la squadra montrealense si è arresa per 1-0 al Gillette Stadium (gol di Fagundez al 74'). Una sconfitta ininfluente, come accennato, visto la contemporanea vittoria per 3-2 del Crew di Columbus contro il Minnesota. "Siamo molto delusi e dispiaciuti



per aver chiuso la stagione con una sconfitta", ha detto l'allenatore Rémi Garde. "Avremmo potuto segnare anche noi - ha aggiunto - ma abbiamo peccato di precisione nei passaggi e abbiamo commesso troppi errori tecnici per metterli in difficoltà. I rimpianti riguardano la prima parte della stagione". Per la cronaca, sono fuori dai playoff anche il Toronto di Giovinco ed i Los Angeles Galaxy di Zlatan Ibrahimovic. Qui di seguito le prime 6 classificate dell'Associazione dell'Est: **New York Red Bulls** (71 punti), **Atlanta United FC** (69), **New York City FC** (56), **D.C. United** (51), **Columbus Crew SC** (51) e **Philadelphia Union** (50). Ed ecco le prime 6 dell'Associazione dell'ovest: **Sporting Kansas City** (62), **Seattle Sounders FC** (59), **Los Angeles Football Club** (57), **Dallas** (57), **Portland Timbers** (54) e **Real Salt Lake** (49). (K.G.)

R.B.Q.: 5600-9681-01

T.M.B. Rénovations Inc.

Travaux professionnels à prix imbattables

Lavori professionali a prezzi imbattibili!

BRUNO: 514-458-3700
MARIO: 514-945-4542
www.tmb-renovations.com

F1 - Gran Premio del Messico

Hamilton campione del mondo

Strepitosa vittoria di Verstappen. Il britannico solo quarto, ma il titolo è matematicamente suo: è il quinto in carriera. Podio per Vettel e Raikkonen. Il 33enne della Mercedes ha chiuso in Messico la partita e si è confermato campione. Ma c'è ancora un titolo da assegnare: quel Costruttori che la Ferrari non vuole mollare per cercare di cancellare i rimpianti di questa stagione



CITTA' DEL MESSICO, (*quotidiano.net*) - Lewis Hamilton campione del mondo per la quinta volta. Il Gp del Messico incorona Max Verstappen (prestazione superba la sua), ma assegna di fatto il titolo della stagione di Formula 1 al Re Nero, ormai imprendibile in classifica. Anonima la gara del britannico che si piazza quarto ad anni luce dalla Red Bull dell'olandese, scivolando di una posizione rispetto alla griglia di partenza: la matematica gli concede comunque il primato a due gran premi dalla fine del campionato. Secondo è Sebastian Vettel, autore di una gara impeccabile con due sorpassi da fuoriclasse, davanti all'altro ferrarista Kimi Raikkonen. Quinto Bottas. Grande delusione per Ricciardo che brucia la pole alla partenza, poi rompe a una manciata di giri dalla fine, quando è davanti alla Rosse.

anni '50. Il pilota della Mercedes ora è a meno due da Michael Schumacher, recordman con sette titoli. "Eguagliare ciò che ha fatto Fangio è una sensazione incredibile, è tutto surreale - è il commento a caldo di Hamilton -. Ovviamente il Mondiale non l'ho vinto qui, sono riuscito a conquistarlo grazie al duro lavoro della squadra gp dopo gp". Oggi "è stata una gara orribile. Sono partito benissimo e sono riuscito a recuperare la posizione su Ricciardo ma poi non so cosa sia successo. Ho faticato tanto ed ho cercato di tenere duro per portare la macchina al traguardo". Poi la dedica alla famiglia, "in particolare a mio padre".

HAMILTON A CACCIA DI SCHUMI - Hamilton è a quota 5 campionati vinti: super così Alain Prost e Sebastian Vettel, fermi a quattro, ed eguaglia Juan Manuel Fangio, leggenda degli

VETTEL, ONORE A LEWIS - "Hamilton ha meritato questo Mondiale e noi dobbiamo accettare il verdetto della pista - ha detto Vettel - : mi sarebbe piaciuto lottare ancora più a lungo ma non è stato possibile. Dove ho perso il campionato? Non è il momento di rispondere a questa domanda. Voglio solamente congratularmi con Hamilton per la sua meritata vittoria".

SABLAGE DE PLANCHERS SANDING FLOORS

Installation
de bois franc

MIRANDA - 514-272-0519



45\$
CADA
Grappolo d'Oro
ROSSO E BIANCO

Mondi Mondiale 2000

MONDIALE FRESCO
Cabernet Sauvignon • Merlot
Sangiovese • Pinot Noir
Amarone • Moscato
Disponibili al prezzo regolare

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard
514.728.6831
mostimondiale2000.com

www.voyagessatellite.qc.ca

Voyages
Satellite Travel
Fondatore: Tony La Villa
Proprietari: MIKE e PAT La Villa

AGTA IATA
Detentore di un permesso del Québec

Tariffe speciali per l'Italia

- Viaggi ovunque
- Viaggi turistici, d'affari
- Crociere
- Noleggio-auto
- Assicurazioni di viaggi

Viaggi speciali per l'Italia, l'Europa e il Sud

Prenotatevi subito ed approfittate delle tariffe speciali in vigore
1807 Bélanger Est, MONTRÉAL (angolo Papineau)
514 374.4600

PICCOLI ANNUNCI

 **514 253.2332**

Fax: 514 253.6574
journal@cittadino.ca

20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

VENDESI ALBERGO

TRE STELLE SUPERIORE A FIUGGI Dal 1933



**Vuoi ritornare in Italia?
Un'ottima occasione!**

Ottima occasione per coppia, famiglia. Albergatori o per investimento. A 100 metri dalle Terme. 44 camere con bagno, completo di tutti i servizi. Ristorante per 80 persone. Parcheggio. Valore è di 1.900.000 di euro, trattabili. Fatturato 400.000 euro circa.

PER MAGGIORI INFORMAZIONI CHIAMARE
FRANCO AL +39 348 6025 730 OPPURE 514 893-2922
www.hotelirisrillon.it

AFFITTASI

GRAN 5 1/2 A ST-LÉONARD di fronte ad un parco. 950.00 \$ - Non riscaldato, non fumatori, non animali. Libero dal 1° dicembre. Chiama Antonio al 514-328-7502.

AFFITTASI A ST-LÉONARD GRANDE 4 1/2, 850 \$, Provencher e Denis-Papin, tutto rinnovato, quartiere tranquillo, no animali e no fumatori o fumatrici. Referenze richieste. Info: 514 944-7747.

AFFITTASI 3 1/2 COMPLETAMENTE RINNOVATO e ben pulito, con pavimenti nuovi, per coppia o persona singola a Saint-Michel, sulla 9ª avenue. Info: 514 725-0386, 514 996-0904.

AFFITTASI GRANDE 3 1/2 IN FLO-RIDA. Tutto pulito, pavimento in ceramica, parcheggio incluso. Per 55 anni e più. Libero a partire dal 1° maggio. Chiamare al 438-821-3411.

AFFITTASI CONDOMINIO A FORT LAUDERDALE, Oakland Estates. Grande 4 1/2, 2 SDB. Ideale per 2 coppie, ambiente italiano. Per informazioni, chiamate Rosa Mormina al 514 729-1929.

CERCASI

CERCASI AUTISTA con esperienza su un pick-up per lavoro occasionale, circa 10 ore alla settimana. Chiamare al 514-944-6619

CERCASI VENDITORE-VENDITRICE con esperienza nel settore delle calzature. Tempo parziale. Chiamate Giulio al 514- 389-7759

CERCASI PERSONE SERIE, trilingue, donne e uomini, 40-55 anni, con orari flessibili, nel settore dell'assistenza sanitaria e dei servizi speciali. Mandate il CV con referenze concrete all'indirizzo: nadiaimtl@hotmail.com

OFFRESI

OFFRESI LAVORO DA UFFICIO, part time, come assistente contabile. Con esperienza. Salario base. No fumatori o fumatrici. Info: 514 944-7747.

OFFRESI LAVORO PER MANUTENZIONE GENERALE, pittura di edifici, lofts e uffici. Salario base. Con esperienza. No cash, no fumatori. Info: 515 944-7747.



Accompagnamento / Assistenze Anziani

Nadia Schiavone

514 561-5190
insiememtl.ns@gmail.com

www.cittadino.ca

CORSI DI LINGUE INGLESE - FRANCESE - ITALIANO - SPAGNOLO

Gli scienziati hanno scoperto che usare il cervello con esercizi psicologici aiuta a prevenire l'Alzheimer e la perdita di memoria.

Imparare una nuova lingua è un esercizio stimolante per il cervello e ci dà l'opportunità di viaggiare ed esplorare nuovi Paesi, incontrare persone diverse e fare nuovi amici.

I corsi sono divertenti e gli orari sono flessibili

Si offrono corsi individuali o in piccoli gruppi al centro linguistico, on-line o anche per telefono.

Angelo Cecere: 514 661-5875

9250 Villieu, Saint-Léonard, H1R 2J6



Angelo CECERE

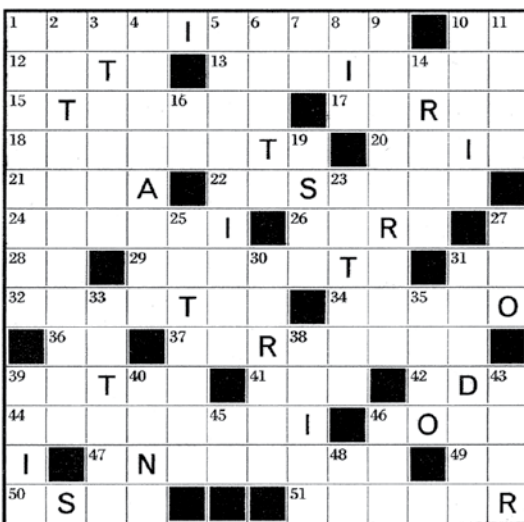
LOCATION CPLIC RENTALS

Per affittare appartamenti o locali commerciali c'è un solo nome da ricordare in cui dare fiducia!

Chiamate Angelo Cecere al:

514-661-5875
www.cplc.ca

PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: 1. Veicoli vecchi e malsicuri - 10. Ai lati dello stand - 12. Ci casca l'ingenuo - 13. I concittadini di Raffaello - 15. Il mestiere di Natalie Portman - 17. Firma con la... spada - 18. Un aiuto in denaro - 20. Nella roulette è vicino al passe - 21. Tempo d'esposizione - 22. Affacciarsi alla vita - 24. I regali ai clienti - 26. Vizi ereditari - 28. La nota del diapason - 29. Lo usano panettieri e birrai - 31. Perugia - 32. Assegna il rigore - 34. Ispirazione poetica - 36. In testa al corteo - 37. Porta fuori i cattivi odori - 39. Una protesta... seduti - 41. Spuntano ai pulcini - 42. La Di Benedetto attrice - 44. Commoventi - 46. Improvviso successo - 47. Liquore dolce - 49. Un secco rifiuto - 50. E' attaccata all'Europa - 51. Il Twist di Dickens.

VERTICALI: 1. Un'insidia da evitare - 2. Costringe l'autista a girarsi - 3. E' lunga per chi è in coda - 4. Quelli mobili sono più difficili da colpire - 5. Il cuoco del reggimento - 6. La plasma lo scultore - 7. Il Bloom attore (iniz.) - 8. Elizabeth... in breve - 9. Inattivo - 10. Venature del marmo - 11. Una firma della moda - 14. Lavorare i campi - 16. Istituto Tecnico - 19. Vendono a litri - 23. I lati con l'ipotenusa - 25. Prendono parte all'escursione - 27. Il Tognazzi che recitò con Vianello - 30. Non è mai sazio - 31. Vive di saccheggi e ruberie - 33. Fabbricano recipienti a doghe - 35. Complessino canoro - 38. Lo rinfresca la menta - 39. Delatore - 40. Si nutre di carogne - 43. Quello proprio... inorgogliesce - 45. In mezzo alla penisola - 46. Caratteristici mantelli equini - 48. Sono doppie in battello.

JIMBUTO ELVIRA
NATIF CALAIS V
DIO FALENA LO
US TIRANA BAR
G FEDINA LISTI
ISOLANI MIRTO
IRATA GABER
STAJO MARAMEO
ACRO PAGINE M
NOE CURATO TE
DM DINARI MEL
R PIATTI TISI
OLANDA NAVATA

SOLUZIONI PAROLE CROCIATE

24 OTTOBRE

L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA Da lunedì 29 ottobre a domenica 4 novembre



Nati tra il 21 Marzo e il 20 Aprile
ARIETE - Anche se il Sole ha terminato la sua opposizione, un'impenetrabile Luna in Cancro potrebbe rendere i primi tre giorni problematici nel rapporto con un familiare: imparate ad ascoltare anche il non detto, leggete tra le righe, sforzatevi di essere più ricettivi. Dopo questo faticoso inizio, potrete recuperare efficacemente giovedì e venerdì, con nuovi progetti, entusiasmi alle stelle, notevole carisma personale. Sabato e domenica, meglio dedicarsi alla certissima manutenzione del ménage domestico e affettivo: vi rilasserà.



Nati tra il 21 Aprile e il 20 Maggio
TORO - Le doti ricettive della Luna in Cancro vi permetteranno, per circa tre giornate, di sentirvi stabili nelle vostre radici (tematica per voi fondamentale) e di poter vivere una socialità piena e soddisfacente, oltre ad una grande sensualità. Saranno giornate molto interessanti. La Luna dissonante di giovedì e venerdì sarà controbilanciata dalla fine dell'opposizione di Mercurio e di Venere: ossigeno puro! Sabato e domenica, riuscirete anche a divertirvi e rilassarvi in un ambiente che vivrete come confortevole e protetto.



Nati tra il 21 Maggio e il 21 Giugno
GEMELLI - Per circa tre giorni, più di quante cose farete, conterà con che atteggiamento le farete: l'approccio dovrà essere meno cerebrale e più avvolgente ed empatico, pena il ritrovarvi con un nulla di fatto. Seguiranno un giovedì e un venerdì letteralmente 'da Leoni', con la Luna nel regale segno che vi renderà autorevoli, mondani, calorosi, con gratificanti ricadute nella vita professionale e sentimentale. Anche un pizzico di vanità potrà essere contemplata: non sarà un peccato grave. Sabato e domenica, il ménage quotidiano reclamerà attenzioni.



Nati tra il 22 Giugno e il 22 Luglio
CANCRO - Con l'ingresso del Sole in Scorpione e la settimana che si apre con la Luna nel vostro segno, vi sentirete grintosi e super motivati: vi si apriranno molte porte, avrete solo l'imbarazzo della scelta! Tra mercoledì e venerdì pomeriggio, concedetevi una maggiore libertà d'azione e di decisione, soprattutto nel campo economico e degli affetti più cari. Sabato e domenica, vi piacerà l'atmosfera confidenziale e 'domestica' che la Luna in Vergine saprà creare, circondandovi di attenzioni assidue e molto apprezzate. Relazioni gratificanti.



Nati tra il 23 Luglio e il 22 Agosto
LEONE - L'intelligenza emotiva è la capacità di stabilire contatti empatici con i nostri interlocutori: per quasi tre giorni sarà ciò che dovrete fare, bypassando l'orgoglio e mostrando anche il legittimo desiderio di farvi a vostra volta sostenere. Non sarà tempo perso, al contrario! Per risedervi sul vostro scranno ci sarà la Luna nel vostro segno tra mercoledì e venerdì, quando sarete abili registi delle vostre azioni e perfetti anfitrioni. Sabato e domenica, ogni cosa (anche la più piccola) sarà illuminata. Sarete grati per ciò che avete.



Nati tra il 23 Agosto e il 22 Settembre
VERGINE - Se anche il Sole da pochi giorni è entrato in corroborante sestile dal segno amico dello Scorpione e se per circa tre giorni anche la Luna sarà dalla vostra, significherà che chiederete il mese in bellezza, sotto ogni profilo (dall'amore, alla forma, alle finanze). Il primo e il 2 di Novembre sarete invece più irraggiungibili, anche se apparentemente presenti, ma solo per chi saprà intuire la grande generosità celata dietro un distacco difensivo. Fine settimana a cinque stelle: grande forma, grandi risultati, pienezza interiore impagabile.



Nati tra il 23 Settembre e il 23 Ottobre
BILANCIA - Il mese si chiude con tre giornate dalla forma non esaltante, probabilmente a causa di fraintendimenti, o divergenze sul lavoro. La forza reattiva di Marte vi sosterrà comunque. Giovedì e venerdì, la sontuosa Luna leonina accentuerà il vostro lato più esigente, ma enfatizzerà anche l'importanza e il coinvolgimento in relazioni appaganti e stimolanti. Dialogo e movimento vi procureranno distensione e gratificazioni. Così, sabato e domenica apprezzerete anche il silenzio e qualche riflessione più profonda, aiutando il pensiero ad elevarsi.



Nati tra il 24 Ottobre e il 21 Novembre
SCORPIONE - Una tripletta di giornate da sogno chiuderà il mese di Ottobre, senza contare l'ingresso del Sole nel vostro segno. Bingo. Intensità e sensualità garantite, senza disdegnare tenerezze e senso di protezione. Agite saggiamente vi sentirete ancor più appagati. Giovedì e venerdì, lasciate che le onde di qualche Ego ipertrofico vadano a infrangersi sugli scogli della realtà, senza mettervi in competizione per motivi di potere. Sabato e domenica tornerà tutto (apparentemente) tranquillo, il contesto sarà abituale ma le idee sempre nuove.



Nati tra il 22 Novembre e il 21 Dicembre
SAGITTARIO - Ancora influenze lunari aliene, ancora sbigottimento rispetto a quella sottigliezza che non sempre sapete accogliere, a meno che non mettiate in funzione la vostra parabolica antenna intuitiva. Serviranno un po' più di pazienza, un pizzico di tatto, tonnellate di tenerezza. Trascorsi così quasi tre giorni, vi ricorderete di essere un segno di Fuoco e di voler/dover dilagare nel mondo, anche fuori dai confini abituali. Sabato e domenica, tornerete a un regime regolare e ad una linearità nell'azione. Sistemate un sospiro.



Nati tra il 22 Dicembre e il 20 Gennaio
CAPRICORNO - Il mese si chiude con un mood emotivo a voi poco congeniale, ma che dovrete contenere o (per i più coraggiosi) attraversare. Non potete escludere a priori una parte di voi senza percepire un senso di vuoto. Dopo queste riflessioni introspettive, sarà tempo di guerriglia o di gran lavoro nel backstage, dal quale potrete concedervi anche il vezzo di uscire (una volta tanto) per godervi una standing ovation. Curate però la comunicazione con chi amate. Il fine settimana vi regalerà riferimenti sicuri. Potreste rilassarvi con un'attività manuale.



Nati tra il 21 Gennaio e il 19 Febbraio
ACQUARIO - Fino a mercoledì, trovare il filo conduttore tra comportamenti apparentemente irrazionali non è solo di appannaggio di chi contempla la Luna in Cancro, ma anche parte del vostro carattere: non dovrete quindi incontrare troppe difficoltà a adattarvi rapidamente a certe fluttuazioni. Giovedì e venerdì, proprio non avrete voglia di sorbirvi prediche: farete solo finta di ascoltare, per poi fare a modo vostro. Si riaccende il genietto della lampada nella vostra mente e l'armonia del vostro cuore: week-end supersonico!



Nati tra il 20 Febbraio e il 20 Marzo
PESCI - Splendido finale del mese e inizio di settimana: la percezione che avrete degli eventi sarà estremamente positiva e ricca di possibilità di spaziare, nella vostra creatività, così come nel mondo esterno. Sentirvi accolti e compresi vi esalterà. La prima decade è in splendido divenire, e sta per compiere passi evolutivi importanti. Giovedì e venerdì, sarete riservati solo in apparenza, mentre dentro vi sentirete carichi e pieni di energie. Sabato e domenica, non fatevi contagiare dai profeti del conformismo: splendetevi di luce propria.

CI OCCUPIAMO DI TUTTO

Sécuri-T **Intégri-T**

Versamenti Ipotecari
In Tutta Sicurezza

Garanzia Di Qualità Nella Costruzione

Tranquilli-T

Per Una Compravendita
Immobiliare Senza Apprensioni



NANCY FORLINI
Courtier immobilier agréé



RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilière



LACHENAIE

NOVITÀ
SUL MERCATO

CARREFOUR DES FLEURS

- COTTAGE DI LUSSO DALLE RIFINITURE DI QUALITÀ
- ARREDAMENTO ELEGANTE/GRANDE CORTILE CON PISCINA INTERRATA
- A DUE PASSI DALLA STAZIONE E DALL'OSPEDALE



ANJOU

NOVITÀ
SUL MERCATO

VILLA IN BUONA POSIZIONE

- PROPRIETÀ MANTENUTA BENE NEGLI ANNI
- 3 CAMERE AL PIANO SUPERIORE/ BEL CORTILE PRIVATO
- VICOLO CIELO IN QUARTIERE TRANQUILLO



SAINT-LÉONARD

SPAZIOSO 4PLEX IN OTTIMA POSIZIONE

- 1 X 8½, 2 X 4½ E 1 X 3½
- PROPRIETÀ MANTENUTA IMPECCABILMENTE
- DIVERSE RINNOVAZIONI NEGLI ANNI



MONTRÉAL-NORD

BORDO ACQUA

- BUNGALOW LUMINOSO SU SITO INCANTEVOLE
- VISTA SULLA RIVIÈRE-DES-PRAIRIES
- SOLARIUM 4 STAGIONI



R.D.P.

ADRESSE DE PRESTIGE

- COTTAGE DI LUSSO DALLE RIFINITURE DI QUALITÀ
- ARREDAMENTO ELEGANTE/CUCINA DA SOGNO
- GRANDE CORTILE CON 2 TERRAZZE



ANJOU

MAGNIFICO CONDO DI FRONTE A UN PARCO

- 3½ SITUATO AL PIANO TERRA
- RINNOVATO CON MOLTO BUON GUSTO
- PARCHEGGIO INTERNO E RIPOSTIGLIO

URGENTE!
NECESSITÀ DI PROPRIETÀ IN VENDITA
Per Acquirenti Qualificati



ROSEMONT

MAGNIFICO COTTAGE CON CACHET

- EX DUPLEX CONVERTITO IN COTTAGE
- RIVESTIMENTO IN LEGNO, MODANATURE DI STUCCO, SOFFITTI ALTI
- VERANDA SU 2 PIANI E BEL CORTILE INTIMO



SAINT-LAURENT

BEL GRANDE CONDO DI 1 170 PC

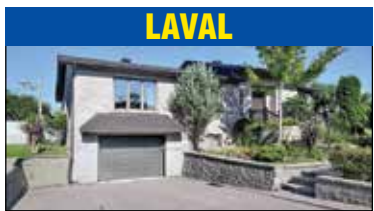
- UNITÀ LUMINOSA AL 5° PIANO
- 2 CAMERE E 2 BAGNI
- GRANDE BALCONE COPERTO/2 GARAGE



SAINT-LÉONARD

BELLO SPLIT-LEVEL SOLEGGIATO

- MANTENUTO BENE DAL PROPRIETARIO DI ORIGINE
- SOFFITTO CATTEDRALE E LUCERNARI
- GRANDE CORTILE / GARAGE DOPPIO



LAVAL

SUPERBO BUNGALOW ALL'ANGOLO DI STRADA

- LUMINOSO E MENTENUTO CON CURA
- POSSIBILITÀ INTERGENERAZIONALE
- BEL CORTILE CON PISCINA INTERRATA



VILLE-MARIE

VENDITA SOTTO CONTROLLO GIUDIZIARIO

- BEL CONDO SU 2 PIANI
- SITUATO NEL CUORE DELLA VITA URBANA
- PIANO TERRA + SOTTOSUOLO



R.D.P.

VILLA IN BUONA POSIZIONE

- 3 CAMERE AL PIANO SUPERIORE + MEZZANINA
- SUPERBO CORTILE SUL RETRO CON TERRAZZA
- PROPRIETÀ IDEALE PER FAMIGLIA

L'INSEGNA CHE VENDE!
514-303-9777 | 5355 JEAN-TALON EST



VISITATE LE NOSTRE PROPRIETÀ SU:



NANCYFORLINI.COM

